

POLISH ACADEMY OF ARTS AND SCIENCES
JAGIELLONIAN UNIVERSITY – INSTITUTE OF ARCHAEOLOGY

**CONTRIBUTIONS
IN NEW WORLD ARCHAEOLOGY**

Vol. 3

Special Issue

*Proceedings of the 1st Cracow Maya Conference
Archaeology and Epigraphy of the Eastern Central Maya Lowlands
February 25–27, 2011, Cracow*

Edited by

Christophe Helmke
and Jarosław Żralka

Assistant editor:

Monika Banach

Kraków 2012

Illustration on the cover:
The reverse of a Late Classic Maya vase, in the collections of the Boston Museum of Fine Arts
(1988.1175) depicting the defunct Maize god in the watery underworld (drawing by Christophe Helmke).

Technical editor
Jarosław Brzoskowski

Design and typesetting
Artur Koziół

© Copyright by:
Polish Academy of Arts and Sciences and
Jagiellonian University – Institute of Archaeology

ISBN 978-83-7676-130-5

Obj.: ark. wyd. 12,50; ark. druk. 10,75; nakład 300 egz.

Oficyna Wydawniczo-Drukarska „Secesja”
Kraków, ul. Sławkowska 17
oficynasecesja@tlen.pl

CONTENTS

- 9 Nakum y su importancia en el mundo maya: resultados de los trabajos realizados por el Proyecto Arqueológico Nakum entre 2006 y 2011
Jaroslav Žralka, Wiesław Koszkuł y Bernard Hermes
- 49 Hiatus en el fin de Preclásico y retorno de los reyes, Uaxactun, Guatemala
Milan Kováč
- 65 Recent Archaeological and Epigraphic Investigations at Tamarindito, Peten, Guatemala
Sven Gronemeyer and Markus Eberl
- 91 Mythological Emblem Glyphs of Ancient Maya Kings
Christophe Helmke
- 127 Struggle for Supremacy: Armed Conflicts in the Eastern Peten During the Late Classic Period
Harri Kettunen
- 135 Painting Styles of the North-Eastern Peten from a Local Perspective: The Palace Schools of Yax We'en Chan K'inich, Lord of Xultun
Guido Krempel and Sebastian Matteo

NAKUM Y SU IMPORTANCIA EN EL MUNDO MAYA: RESULTADOS DE LOS TRABAJOS REALIZADOS POR EL PROYECTO ARQUEOLÓGICO NAKUM ENTRE 2006 Y 2011

JAROSŁAW ŻRAŁKA¹, WIESŁAW KOSZKUL¹, BERNARD HERMES²

¹ *Universidad Jaguelónica de Cracovia*

² *Proyecto Arqueológico Nakum, Guatemala*

Resumen

Desde 2006 el sitio Nakum ubicado en la parte noreste del departamento de Peten fue objeto de investigaciones arqueológicas realizadas por la Universidad Jaguelónica de Cracovia, Polonia. Estos trabajos han revelado información importante acerca la historia del sitio entre los periodos Preclásico Medio y Clásico Terminal. El objetivo principal de este texto es presentar los resultados recientes del trabajo arqueológico y mostrar el desarrollo cultural de Nakum desde la perspectiva más amplia de esta región de las Tierras Bajas Mayas.

Abstract

Since 2006 the Maya site of Nakum, located in northeastern part of the Peten Department, Guatemala, has been an object of archaeological investigations conducted by the Jagiellonian University of Cracow, Poland. These excavations have revealed important information about the history of Nakum since its first settlement in the Middle Preclassic until its collapse and abandonment during the end of the Terminal Classic period. The principal aim of this text is to present the most important results of the work realized at Nakum and to exhibit the development of Nakum in a wider cultural context of the Maya lowlands.

UBICACIÓN DEL SITIO E HISTORIA DE INVESTIGACIONES

Nakum se ubica en el noreste del departamento de El Peten, en la zona del Parque Triángulo, Nakum-Yaxha-Naranajo; a una distancia aproximada de 25 kilómetros en línea recta al sureste de Tikal. El sitio fue descubierto en 1905 por el Conde Maurice de Périgny, quien realizó el primer plano del sitio (Périgny 1910, 1911). Posteriormente Nakum fue visitado por Alfred Tozzer y Raymond Merwin del Peabody Museum de la Universidad de Harvard (Tozzer 1913) y por varias expediciones de Carnegie Institution of Washington dirigidas por Sylvanus Morley y otros científicos de esta institución (Morley 1937-38).

A partir de los años 70 Nicholas Hellmuth, mostró su interés por Nakum y visitó el lugar en dos ocasiones; actualizando el plano del sitio, elaborando una publicación y un informe para el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala (IDAEH) (Hellmuth 1975, 1992).

En 1989 el IDAEH de Guatemala inició las primeras labores de conservación de algunas de las estructuras más importantes del centro del sitio. A partir de 1994 dio inicio un programa sistemático de investigación arqueológica como parte de las actividades del Proyecto Triángulo bajo la Coordinación Técnica de Oscar Quintana y después Vilma Fialko. El programa de investigación arqueológica estuvo dirigido hasta el año 2001 por Bernard Hermes y a partir de 2002 por Zoila Calderón. Los trabajos de investigación se enfocaron primordialmente a la excavación y consolidación de edificios mayores situados en el Sector Sur de la ciudad (zona de la Acrópolis y las Plazas Central y Este) (Calderón *et al.* 2008; Hermes 2002; Hermes y Calderón 2002; Hermes y Żrałka 2008; Noriega 1999; Noriega y Hermes 2000; Noriega y Quintana 2002, 2003).

En el año 2006 dio inicio un nuevo proyecto auspiciado por la Universidad Jaguelónica de Cracovia, Polonia, el que enfocó sus objetivos de investigación en los edificios y complejos que no habían sido excavados anteriormente. El proyecto tiene su mayor interés científico en periodos importantes de la historia de Nakum como el Protoclásico, Clásico Temprano y Clásico Terminal. Además, sus objetivos principales se concentran en encontrar respuesta a distintas preguntas orientadas a comprender el papel que tuvo Nakum en las relaciones políticas de las tierras bajas mayas durante el periodo Clásico.

DESCRIPCIÓN DEL SITIO

Nakum se divide en dos sectores principales, denominados norte y sur (Figura 1). El Sector Norte se compone de una extensa plaza (Plaza Norte), limitada al este y al oeste por plataformas que debieron sostener en la parte superior edificaciones de pequeño tamaño, construidas con materiales perecederos. En el centro del límite este de la Plaza Norte se encuentra un templo – pirámide de bastante altura (Edificio X).

El límite norte de la Plaza Norte lo conforma un basamento elevado de gran tamaño sobre el cual, se erigió una construcción palaciega (Edificio W), una plataforma grande (Edificio 99) y dos plataformas menores (Edificios 98 y 100). Este complejo se denomina Grupo Norte. La parte sureste de la Plaza Norte limita con un conjunto (denominado Grupo Este o Merwin) formado por una plataforma de gran dimensión sobre la cual hay catorce edificios con posible función residencial.

Los sectores Norte y Sur se comunican mediante una calzada elevada (Calzada Périgny, aproximadamente 250 x 30 m), limitada en sus costados este y oeste por construcciones muy bajas que funcionaron como parapetos.

El Sector Sur está compuesto por tres plazas muy amplias (Plazas Central, Este y Sureste) y el enorme complejo de la Acrópolis. Las Plazas Central y Este están delimitadas por grandes construcciones piramidales (Edificios A, B, C y V) mientras que la Plaza Sureste en el límite este por el Edificio U (templo piramidal), que es la construcción más alta del sitio.

De gran importancia es el complejo denominado la Acrópolis que está conformado por más de 30 edificios (la mayoría tipo palacio) agrupados alrededor de 12 patios erigidos sobre una inmensa plataforma cuadrangular de 180 (N-S) x 150 m (E-O) (Tobar y González 2007) (Figura 2). En la parte sur del basamento de la Acrópolis se encuentra otra edificación de gran altura, denominada Acrópolis Interior (o Acrópolis Central) que en su última fase constructiva sostenía cinco edificios. En el periodo Clásico Terminal (IX-X s. d.C.) la Acrópolis Interior probablemente fue el lugar de residencia del soberano y su familia.

Nakum no sólo está formado por su centro monumental sino que también abarca su extensa periferia, en la que están dispuestos numerosos conjuntos residenciales. Las exploraciones de la periferia realizadas por el Proyecto Triángulo entre los años 2001 y 2003, permitieron documentar 36

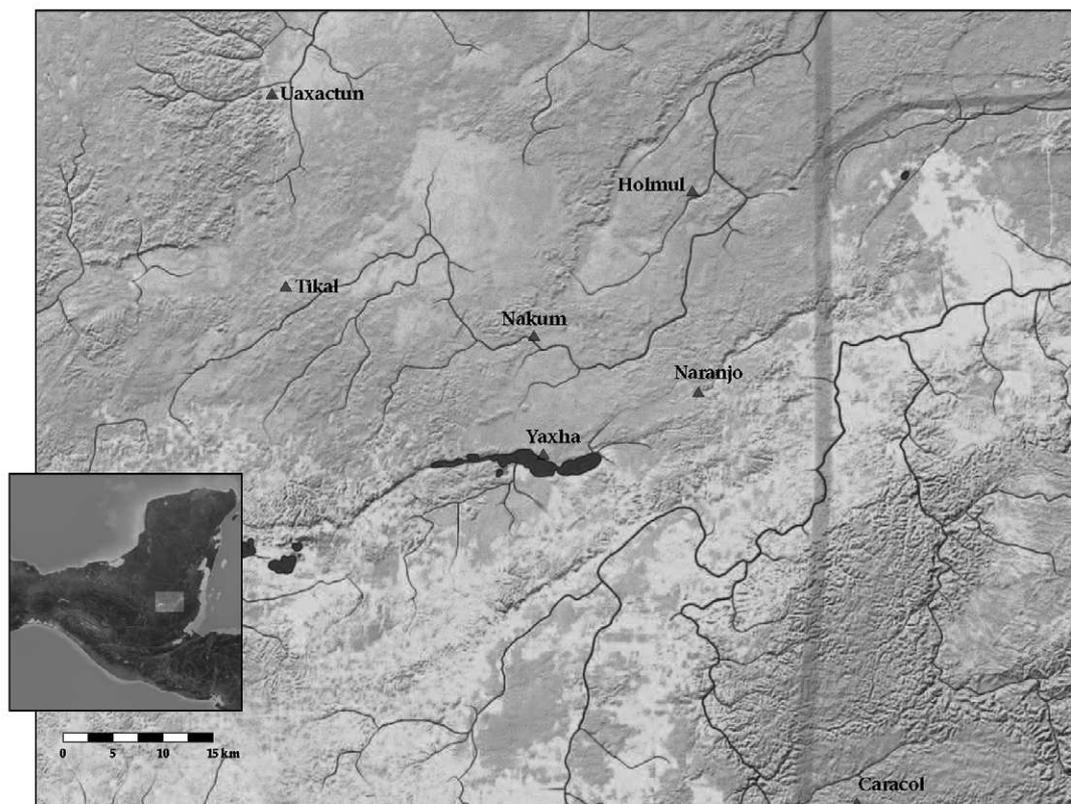


Fig. 1. Mapa con ubicación de Nakum en parte noreste del Dpto. de El Petén, Guatemala. Mapa cortesía de Precolumbia Mesoweb Press.

grupos residenciales, en los que vivían tanto los representantes de la clase media como los miembros de las clases más bajas de la comunidad local (Hermes *et al.* 2005, 2006a).

INVESTIGACIONES EN EL SECTOR SUR

Durante las cinco temporadas de campo del Proyecto Arqueológico Nakum los trabajos de investigación en el Sector Sur se han enfocado en los Edificios 14 y 15 que limitan al este el Patio 1, el cual es el espacio de mayor dimensión en el interior de la Acrópolis.

Entre los descubrimientos más importantes realizados en los Edificios 14 y 15 destacan dos entierros reales (períodos Protoclásico y Clásico Tardío); varias ofrendas del período Clásico Tardío, arquitectura en estilo *talud-tablero* característica del Clásico Temprano, un friso con decoración en relieve modelada en estuco fechado para el periodo Protoclásico, la construcción de un singular canal de Clásico Temprano y un edificio con varias bases circulares de piedra para sostener columnas de piedra o madera en su fachada este datado para el Clásico Tardío. Abajo se presenta descripción de los resultados más importantes de los trabajos efectuados en ambas estructuras.

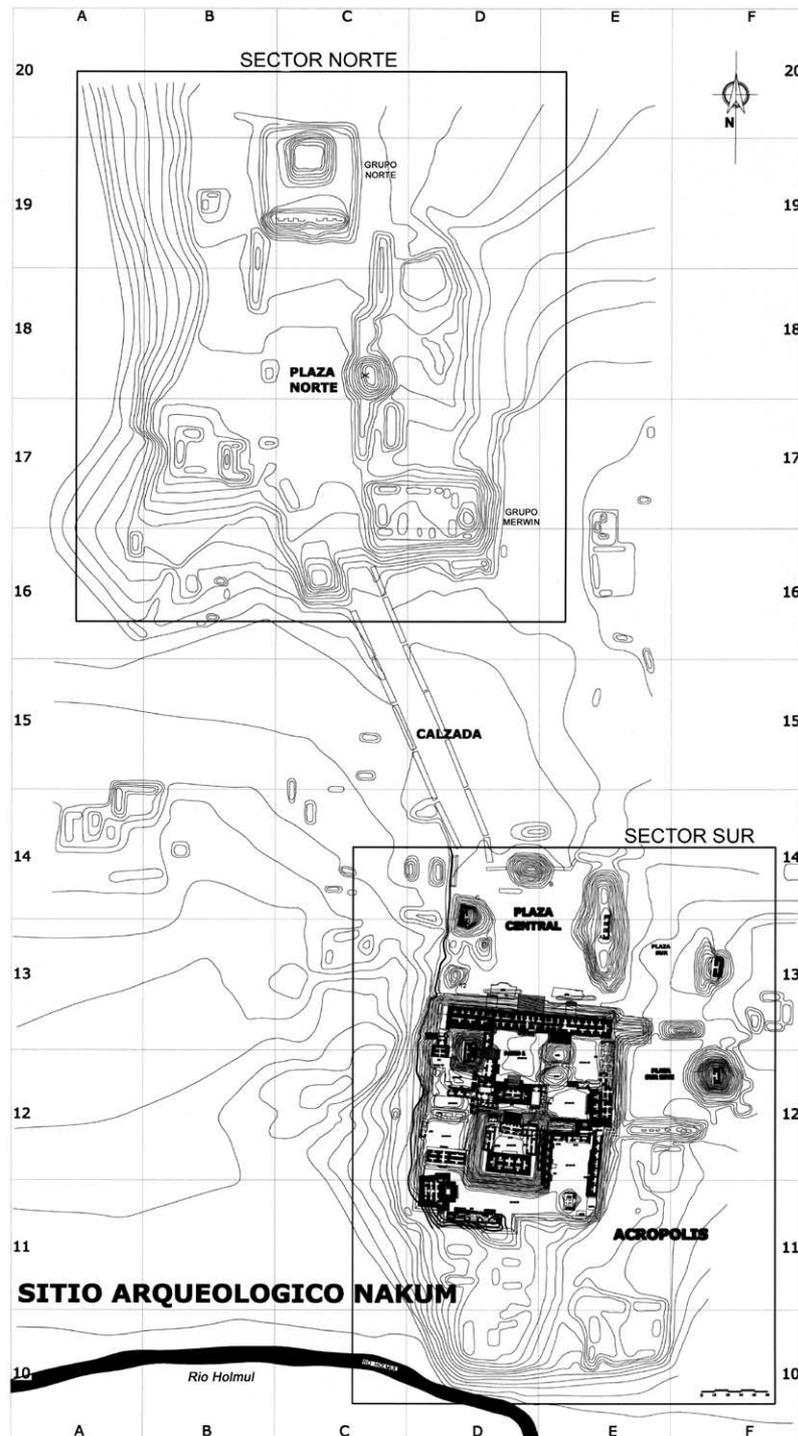


Fig. 2. Mapa del sitio Nakum (según Quintana y Wurster 2002; Proyecto Triángulo, IDAEH).

Edificio 14

En esta construcción se realizaron trabajos intensivos de excavación que revelaron su uso continuo desde la parte final del periodo Preclásico Tardío hasta el periodo Clásico Terminal. La secuencia constructiva de este edificio está relacionada íntimamente con la del Edificio 15 situado inmediatamente al norte (véase mas abajo).

La primera versión del edificio se da al fin del Preclásico Tardío en un momento en que tienen lugar intensa actividad constructiva con el fin de cambiar por completo la distribución del espacio en la Acrópolis. El inmenso esfuerzo constructivo efectuado en el sitio durante este periodo incluyó la elevación del nivel del Patio 1 (aproximadamente 2-3 m) cubriendo edificios preclásicos mas antiguos con un relleno de piedra y tierra (comp. Hermes 2002).

Sobre el nuevo piso estucado en la superficie del Patio 1 de la Acrópolis, fueron construidos nuevos edificios, con un patrón de distribución diferente. En el relleno, aparece por primera vez en el sitio, cerámica policroma propia del “Protoclásico”, así como un nuevo estilo arquitectónico, compuesto por faldón en la parte superior y zócalo en la parte inferior del talud, creando una entrecalle en la parte media (Żrałka *et al.* 2011a; ver también Brady *et al.* 1998).

En la cima de la plataforma de la Acrópolis, al noreste de la Acrópolis Interior se construyen dos plataformas, formando el limite este del Patio 1 (Edificios 14 y 15). La primera versión del Edificio 14 tenía cerca de 2 m de altura, habiéndose documentado a la fecha, su fachada principal (oeste) con una escalinata central (aproximadamente 15 m de ancho) que conectaba la parte superior con el nivel del Patio 1 (Figura 4). La fachada oeste, al norte de la escalinata, estaba adornada en el centro con un mascarón antropomorfo, flanqueado por dos marcos verticales (Żrałka *et al.* 2008a, 2008b).

En un momento fechado para la parte final del Protoclásico, sobre el lado norte de la plataforma del Edificio 14 se construyó una edificación denominada Edificio de los Frisos (Figura 5a) que presenta en la fachada oeste del basamento un friso de estuco policromado, que muestra a una ser supernatural de gran dimensión, flanqueado por dos personajes antropomorfos, posiblemente formas ancestrales de Junajpu y Xbalanke, de la mitología de los k'iche' (Figura 6; Koszkuł *et al.* 2010, Żrałka *et al.* 2011a). La plataforma sostenía una superestructura de mampostería con un cuarto de por lo menos 5.5 (E-O) x 5 m (N-S); dimensiones que sugieren que el techo del cuarto fue construido de material perecedero.

En la segunda parte del Clásico Temprano (Tzakol 3), se amplió al oeste la fachada del Edificio 14 construyendo una plataforma de casi 2 m de altura, la que sostuvo en su parte superior al llamado Edificio Rojo (Figura 5b), con sus dos cámaras y acceso desde el sur; velando parcialmente la visión del friso desde el Patio 1, cortándolo casi totalmente en el siguiente estadio constructivo, cuando se construye el Edificio Escondido y un singular canal (Figura 7; Koszkuł *et al.* 2009a). La fecha de radiocarbono que proviene desde la cámara interior del Edificio Escondido es para 1820±25 BP (2σ cal 125-255 d.C., tabla 1), que es mucho mas temprano que el fechamiento sugerido por el material cerámico (Horizonte Tzakol 3). El acceso al Edificio Escondido fue sumamente restringido. La ubicación y forma de este edificio puede indicar que fue usado como una cámara funeraria u osario transicional donde se depositaban restos humanos, después de morir, pero antes de depositarlos en su destino final (para ejemplos similares véase Chase y Chase 1994: 55-56, 2004). Desafortunadamente la cámara del Edificio Escondido fue saqueada en época prehispánica lo que impide establecer su función exacta.

La forma y las características del canal antes mencionado son muy raras y únicas en el registro de la arquitectura e ingeniería maya. En el mundo maya podemos encontrar varios canales y construcciones para manejo de agua algunos de los cuales son similares al ejemplo de Nakum (véase Lucero y Fash 2006; Davis-Salazar 2006). No obstante, algunos rasgos del canal de Nakum (como la aparición de un elemento trapezoidal; véase mas abajo) son únicos. El agua que corría al norte del Edificio Rojo fue conducida por un acueducto que emerge a la fachada oeste del Edificio 15 Sub-4 (segundo cuerpo; Figura 8), primero

Tabla 1. Listado de fechas de radiocarbóno provenientes de varios edificios excavados por el Proyecto Arqueológico Nakum.

No. de lab.	No. inventario del proyecto	Material y procedencia	Fecha ¹⁴ C (BP)	Fecha radiocarbónica calibrada con 1 σ (68%)		Fecha radiocarbónica calibrada con 2 σ (95%)	
Poz-27929	NC14/2006/37	carbón, Sector 7, Entierro 1, Edificio 15; VI/3/8	1545 \pm 35	430 – 490 d.C. 500 – 570 d.C.	39.0% 29.2%	420 – 600 d.C.	95.4%
Poz-27928	NC14/2006/36	carbón, Entierro 1, interior de la Vasija no. 2; VI/3/8	1300 \pm 35	660 – 720 d.C. 740 – 770 d.C.	45.9% 22.3%	650 – 780 d.C.	95.4%
Poz-27934	NC14/2007/14	carbón, Edificio 15, área del interior del templo del estadio 15 Sub-4; VI/3a/7	1930 \pm 35	25 – 40 d.C. 45 – 90 d.C. 95 – 125 d.C.	9.1% 40.3% 18.8%	40 a.C. – 140 d.C.	95.4%
Poz-27933	NC14/2007/11	carbón, Entierro 2, Edificio 15	1790 \pm 35	130 – 260 d.C. 290 – 320 d.C.	55.9% 12.3%	130 – 340 d.C.	95.4%
Poz-28125	NC14/2007/12	carbón, Entierro 2, Edificio 15	1715 \pm 30	250 – 300 d.C. 320 – 390 d.C.	24.9% 43.3%	250 – 410 d.C.	95.4%
Poz-39655	NC14/2008/1	carbón, Ofrenda 11, Edificio 15; encontrado debajo y al sur de los Artefactos 9, 10 y 11; VI/3B/1/11	1320 \pm 30	657 – 694 d.C. 748 – 765 d.C.	51.9% 16.3%	652 – 724 d.C. 739 – 771 d.C.	71.7% 23.7%
Poz-39656	NC14/2008/2	carbón, Ofrenda 11, Edificio 15; encontrado debajo de los Artefactos 5-7; VI/3B/1/11	1265 \pm 30	689 – 753 d.C. 760 – 772 d.C.	57.6% 10.6%	666 – 821 d.C. 842 – 860 d.C.	93.2% 2.2%
Poz-39657	NC14/2008/3	carbón, Ofrenda 11, Edificio 15; encontrado en la parte suroeste del relleno de la Ofrenda 11; 24 cm debajo del Piso 1; VI/3B/1/11	1320 \pm 30	657 – 694 d.C. 748 – 765 d.C.	51.9% 16.3%	652 – 724 d.C. 739 – 771 d.C.	71.7% 23.7%
GdA-2457	PANMC 121	carbón, Ofrenda 13, Edificio 15; VI/22/5/5	1245 \pm 25	690 – 755 d.C. 760 – 780 d.C. 790 – 805 d.C.	49.0% 13.9% 5.3%	680 – 870 d.C.	95.4%
GdA-2456	PANMC 61	carbón, sobre el muro sur de la Camara 3 (Edificio Escondido); VI/8/13A	1820 \pm 25	135 – 200 d.C. 205 – 235 d.C.	45.8% 22.4%	125 – 255 d.C.	95.4%
GdA-2455	PANMC 6	carbón, relleno del “muro anaranjado” – plataforma del Edificio Rojo o Canal; VI/4A/6	1780 \pm 25	215 – 260 d.C. 280 – 325 d.C.	39.6% 28.6%	135 – 265 d.C. 270 – 335 d.C.	62.3% 34.1%
GdA-2458	PANMC 130	carbón, Edificio 14, ubicado entre y debajo de los tiestos tipo Naranja Fina; VI/28/2/11	1195 \pm 30	715 – 745 d.C. 765 – 900 d.C.	4.4% 88.8%	715 – 745 d.C. 765 – 900 d.C. 920 – 940 d.C.	4.4% 88.8% 2.2%
Poz-27931	NC14/2007/1	carbón, Ofrenda 8, Edificio 99	2170 \pm 35	360 a.C. – 290 a.C. 240a.C. – 170 a.C.	37.3% 30.9%	370 a.C. – 110 a.C.	95.4%
Poz-28124	NC14/2007/2	carbón, Ofrenda 8, Edificio 99	1830 \pm 30	130 – 220 d.C.	68.2%	80 – 260 d.C.	95.4%
Poz-27930	NC14/2006/44	carbón, Edificio 99A; III/3/4a/3	1420 \pm 35	605 – 655 d.C.	68.2%	570 – 665 d.C.	95.4%

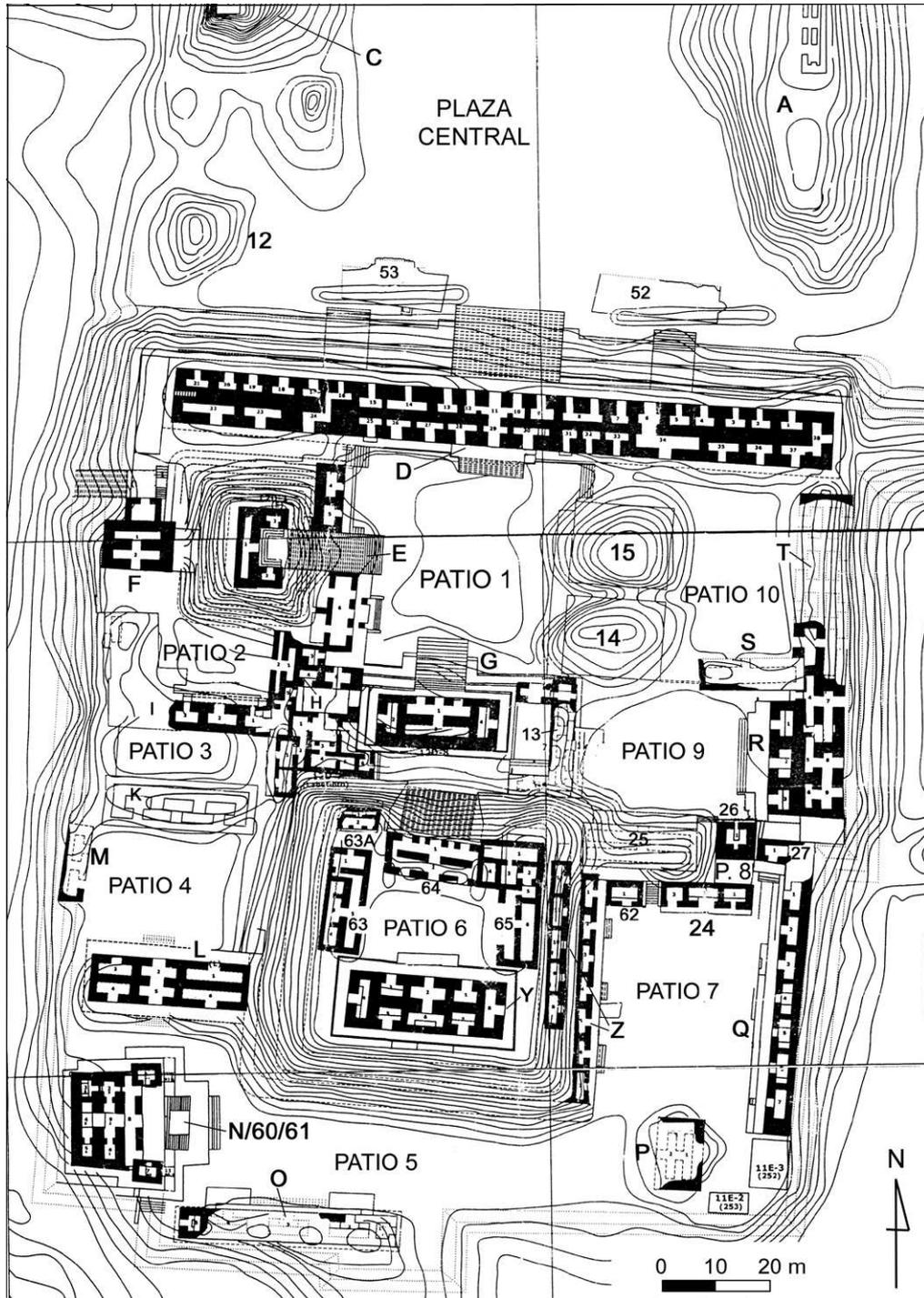


Fig. 3. Plano del Sector Sur del sitio con el complejo de la Acrópolis (Proyecto Triángulo, IDAEH).

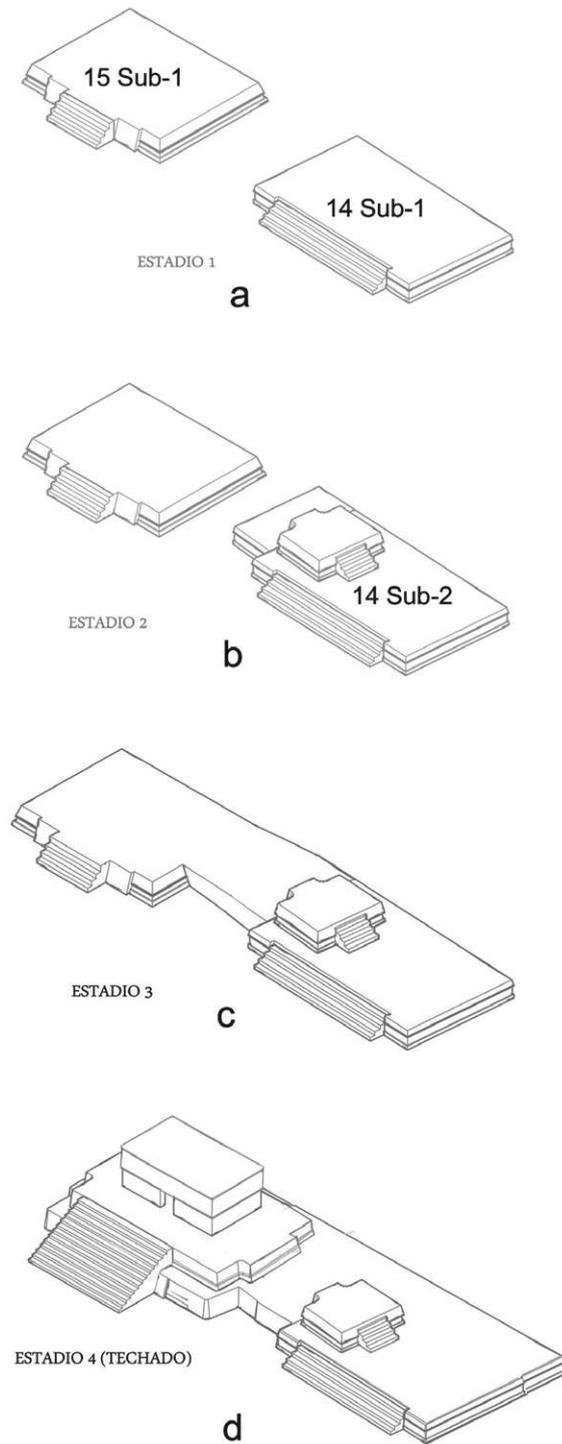


Fig. 4. Reconstrucción de los primeros estadios de los Edificios 14 y 15 (Breitner González y Telma Tobar).

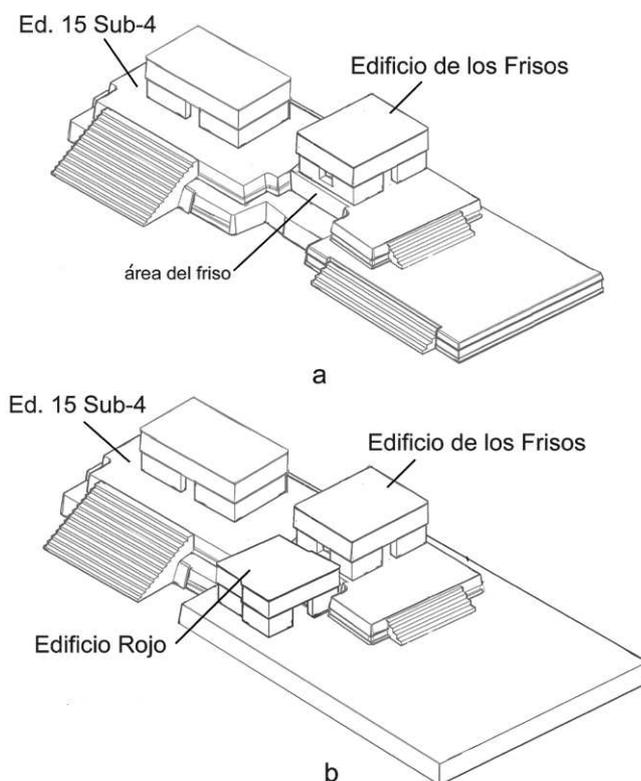


Fig. 5. Reconstrucción del Edificio 14 en el momento de construcción del *Edificio de los Frisos* (a) y *Edificio Rojo* (b), (Breitner González y Telma Tobar).

corriendo hacia el oeste y posteriormente hacia el sur, en dirección a la Acrópolis Interior (Figura 9). El agua corría sobre la parte superior e interior del muro que se construyó al noroeste y oeste del Edificio Rojo. En cierto punto el canal pasaba al exterior del muro bajando hasta nivel de la plataforma del Edificio 14 por medio de un elemento trapezoidal. Según Nikolai Grube (comunicación personal 2010) es posible que este elemento pueda simbolizar la montaña sagrada. Las montañas sagradas jugaron un papel muy importante en la mitología maya siendo fuentes de maíz, agua, y los lugares sagrados de los dioses y ancestros (véase Miller y Taube 1993: 119-120; Stone 1995: 21-32; Stone y Zender 2011: 138-139; Taube 2004; Vogt y Stuart 2005). En caso de Nakum el agua corría por el lado sur de dicha “montaña sagrada” lo que pudo subrayar este simbolismo.

Los datos arqueológicos disponibles indican que el canal pudo tener doble función, ya que además de conducir el agua (funcionalidad práctica), es posible que también tuviera algún tipo de función ritual relacionada a la misma. Siendo un buen ejemplo de las posibilidades que se consideran el que sirviera en rituales relacionados con el culto de montaña sagrada y agua.

En algún momento temporal ubicado entre la parte final del Clásico Temprano y/o el inicio del Clásico Tardío, al suroeste del Edificio Rojo se construye el edificio que hemos denominado como Edificio de las Columnas. Su fachada presenta por lo menos cuatro bases circulares para columna (0.60 m de diámetro) hechas con piedra (Figura 10). Las columnas fueron populares en la arquitectura de

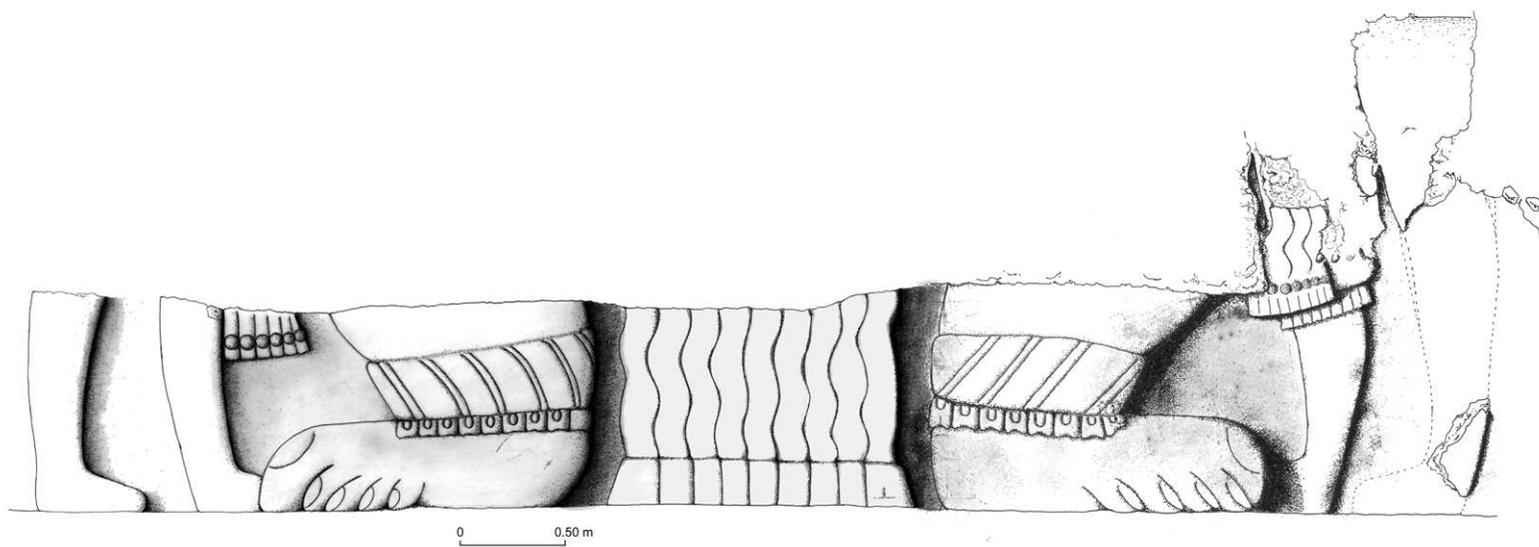


Fig. 6. Dibujo del friso en fachada oeste del *Edificio de los Frisos* (Edificio 14) (Katarzyna Radnicka).

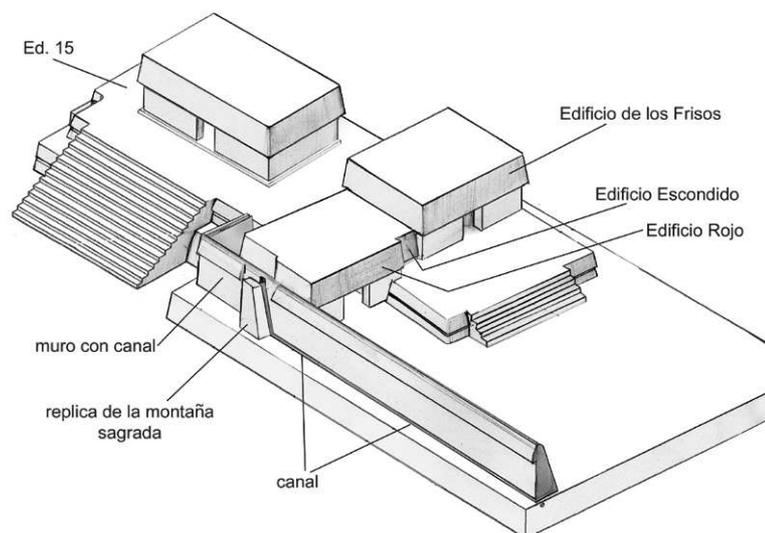


Fig. 7. Reconstrucción del área de los Edificios 14 y 15 con ubicación del drenaje y *Edificio Escondido* (Breitner González y Telma Tobar).

Yucatan norte desde el siglo VI d.C. (Driver 1996: 31, 33; Gendrop 1987, 1998). Unos de los mejores ejemplos provienen de sitios de los periodos Clásico Terminal y Posclásico (ej. Chichen Itza, Mayapan o Ek Balam donde las columnas pueden ser fechadas para 830 d.C., durante el reino de Ukit Kan Leek [c. 770-806 d.C.] en base de los textos inscritos en las mismas; véase Lacadena García-Gallo 2003). El uso de columnas en arquitectura de las tierras bajas del sur es mucho mas limitado. No obstante, estos fueron aplicados en arquitectura especialmente durante los periodos Clásico Terminal y Posclásico (J. Braswell 1998: 722; Neff 1995; Pendergast 1981; Valdés y Fahsen 2004: 154; Hermes y Žraňka en prensa). Las columnas mas antiguas de las tierras bajas del sur provienen del Edificio 1 de Blue Creek y se fechan para el Clásico Temprano (Driver 1996: 25-33; Guderjan 2004: 237). El Edificio de las Columnas de Nakum es mas tardío pero representa uno de los primeros ejemplos de la aplicación de las columnas en las tierras bajas del sur.

Posteriormente, durante Clásico Tardío algunas construcciones como el Edificio de los Frisos, el Edificio Rojo y el Canal, fueron sellados por la nueva versión del Edificio 14 (estadio 14-1); que está compuesta por tres cuerpos escalonados que sostienen una plataforma plana en la parte superior sobre la que se asientan edificaciones bajas de mampostería, que pudieron ser la base de construcciones sobre las cuales pudieron descansar superestructuras hechas con material perecedero.

El Edificio 14 fue también usado en el periodo Clásico Terminal. A este periodo se asocia un basurero localizado sobre los cuerpos y la base de esta construcción. El basurero tuvo muchos fragmentos de cerámica y vasijas completas o semicompletas, lascas de pedernal, ceniza, artefactos de material malacológico y de otros materiales (Figura 11). En este hallazgo fue recolectada gran cantidad de fragmentos de carbón; una muestra que se utilizó para fechamiento absoluto proporcionó la fecha de 1195 ± 30 BP (2σ cal 715-940 d.C.).



Fig. 8. Área de la sección inicial del drenaje de los Edificios 14 y 15 (fot. Robert Słaboński)

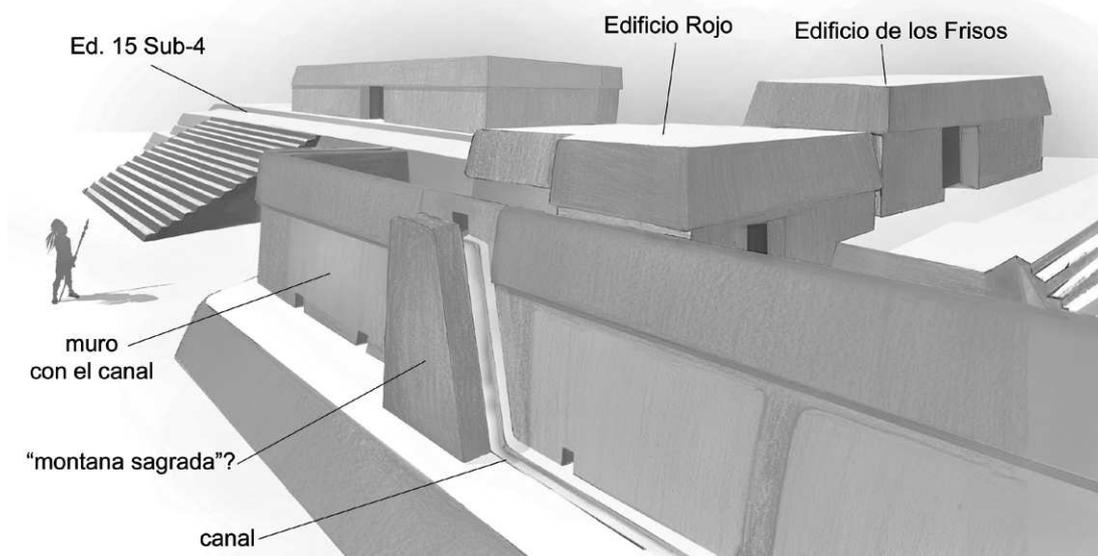


Fig. 9. Reconstrucción del drenaje de Nakum con ubicación del elemento trapezoidal (Breitner González y Telma Tobar).

Edificio 15

Los trabajos del proyecto arqueológico Nakum también se enfocaron en el Edificio 15 (Figura 3). Esta construcción se encuentra en la parte norte de Acrópolis, delimitando al noreste el Patio 1. El Edificio 15 fue investigado por medio de tuneles, trincheras y pozos que permitieron determinar su desarrollo arquitectónico entre la parte final del periodo Preclásico o Protoclásico y el Clásico Terminal.

Los trabajos de investigación arqueológica permitieron determinar que la primera versión del Edificio 15 (estadio 15 Sub-1) se fecha para el periodo Protoclásico. Esta tenía aproximadamente 17.5 m de largo en eje N-S, con una escalinata central (6.6 m de ancho). Los salientes de la escalinata empalmaron con muros ataludados de la fachada oeste (aproximadamente de 2.5 m de largo) y remetidos al este de la fachada presentan faldón, zócalo y entrecalle (Figuras 4 y 12).

Con toda probabilidad este edificio estaba compuesto solo de un cuerpo (aproximadamente 2.5 m de alto), posiblemente sosteniendo una superestructura hecha con material perecedero, cuyos rasgos se desconocen actualmente. En el tiempo en que el edificio estuvo en uso, bajo el piso superior de la plataforma, se depositó un entierro real en una cripta formada por bloques grandes de piedra y ubicada en el eje central del Edificio 15 Sub-1 (Entierro 2, Figuras 12 y 13). La cripta presenta orientación N-S y contuvo un individuo de edad adulta o adulta mayor de sexo femenino, en posición decúbito dorsal extendido con la cabeza hacia el sur. El cráneo fue colocado dentro de una fuente tetrapode del tipo cerámico Ixcanrio Naranja Policromo tapada con una fuente con soporte anular del mismo tipo cerámico colocada en posición invertida. Como sugieren las dos vasijas, el entierro y el Edificio 15 Sub-1 se fecha para el Protoclásico lo que también está confirmado por dos muestras fechadas por C_{14} que dieron fechas 1790 ± 35 BP y 1715 ± 30 BP (2σ cal 130–340 d.C. y 250–410 d.C. respectivamente).

Los datos sugieren, que durante el Protoclásico, el Edificio 15 junto al Edificio 14 Sub-1 fueron ampliados al norte y sur hasta unirse en el nivel de sus basamentos.

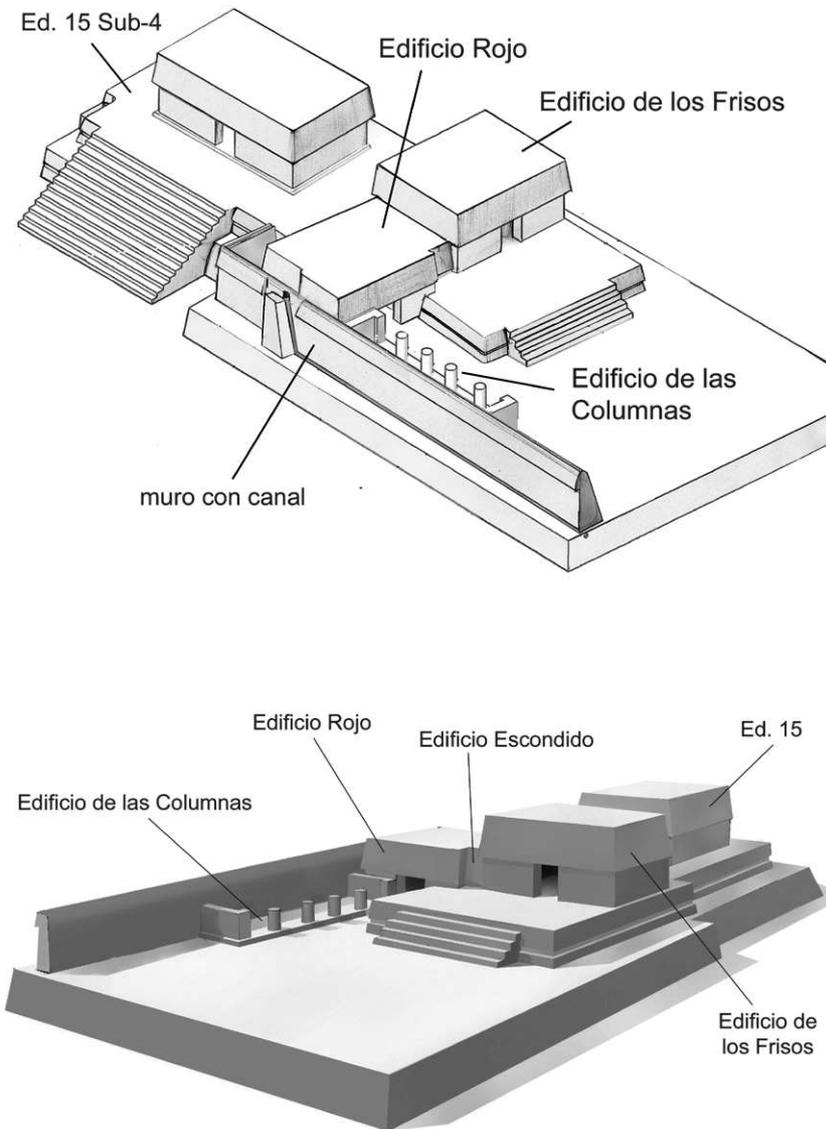


Fig. 10. Reconstrucción del *Edificio de las Columnas* de Nakum, vistas desde suroeste (arriba) y sureste (abajo). Reconstrucción por Breitner González.

Otros cambios arquitectónicos muy importantes tuvieron lugar en el Edificio 15 en la segunda fase del periodo Clásico Temprano. En tiempos Tzakol 3 aparecen novedades como construcciones con estilo arquitectónico *talud-tablero* (Hermes *et al.* 2006; Koszkul *et al.* 2006b; Koszkul 2010). Durante este periodo el estilo *talud-tablero* fue aplicado en las partes sur, oeste, norte y noreste del Patio 1. En el caso del Edificio 15 el muro con estilo *talud-tablero* (denominado estadio 15 Sub-3) fue utilizado desde el norte a la plataforma de los estadios más antiguos 15 Sub-1 y 15 Sub-2 construida en típico estilo maya (muro ataludado con entrecalle y zócalo) (Figura 14).



Fig. 11. Vasija del tipo Pabellón Modelado Tallado recuperada en la fachada sur del Edificio 14.

Durante la siguiente remodelación fechada para el fin del Clásico Temprano o inicio del Clásico Tardío se construye un nuevo cuerpo con el mismo estilo o modo arquitectónico de faldón, zócalo y entrecalle sobre el primer cuerpo del Edificio 15 Sub-1 y Sub-2, así como una superestructura con dos cámaras de mampostería (estadio 15 Sub-4) (véase Figura 12).

En los inicios del Clásico Tardío la superestructura 15 Sub-4, fue parcialmente destruida, construyéndose una superestructura con dos cámaras (este y oeste) y fachada principal al oeste (estadio 15-1; Figura 12). Un tiempo después la superestructura del estadio 15-1 fue demolida y en la cámara oeste se construyó una tumba de gran dimensión, conteniendo el entierro de un individuo adulto de sexo indeterminado, depositado en posición decubito dorsal extendido con el cráneo hacia el norte (Entierro 1, Koszkul *et al.* 2007, Żrałka y Koszkul 2007, Żrałka *et al.* 2011b).

En el entierro se localizaron casi quinientas cuentas de piedra verde y concha, orejeras de piedra verde (Figura 15), un pectoral de piedra verde, cuatro malacates y tres vasijas de cerámica, destacando un plato del tipo Saxche Naranja Policromo, con un personaje representando al Dios del maíz danzado (Figura 16; Koszkul *et al.* 2007, Koszkul *et al.* 2009b, Żrałka *et al.* 2011b).

El pectoral es relevante, porque es más antiguo que la tumba y muestra un reofrendamiento de una pieza ancestral (Figura 17). Los glifos y la representación de un ancestro que se encuentran en el pectoral son del Clásico Temprano. No obstante la forma de artefacto es más antigua y muestra analogías con los objetos olmecas, llamados “spoons” o “clamshells” y datados para Preclásico Medio (Żrałka *et al.* 2011b). Los datos disponibles indican que el pectoral tenía por lo menos tres momentos de uso. Fue manufacturado en Preclásico Medio, posiblemente en área olmeca. Después, en el Clásico Temprano se le agregan una figura antropomorfa y un texto jeroglífico incisos en ambos lados. Finalmente la pieza fue depositada en el Clásico Tardío como ajuar funerario del personaje enterrado en el Entierro no. 1.

El texto del pectoral presenta cinco glifos y se lo puede leer como: “Este es la joya del señor de Yaxa’, *Ixiim Kan/Chan*” (Żrałka *et al.* 2011b: 897-898). La aparición en el texto del uso titular del

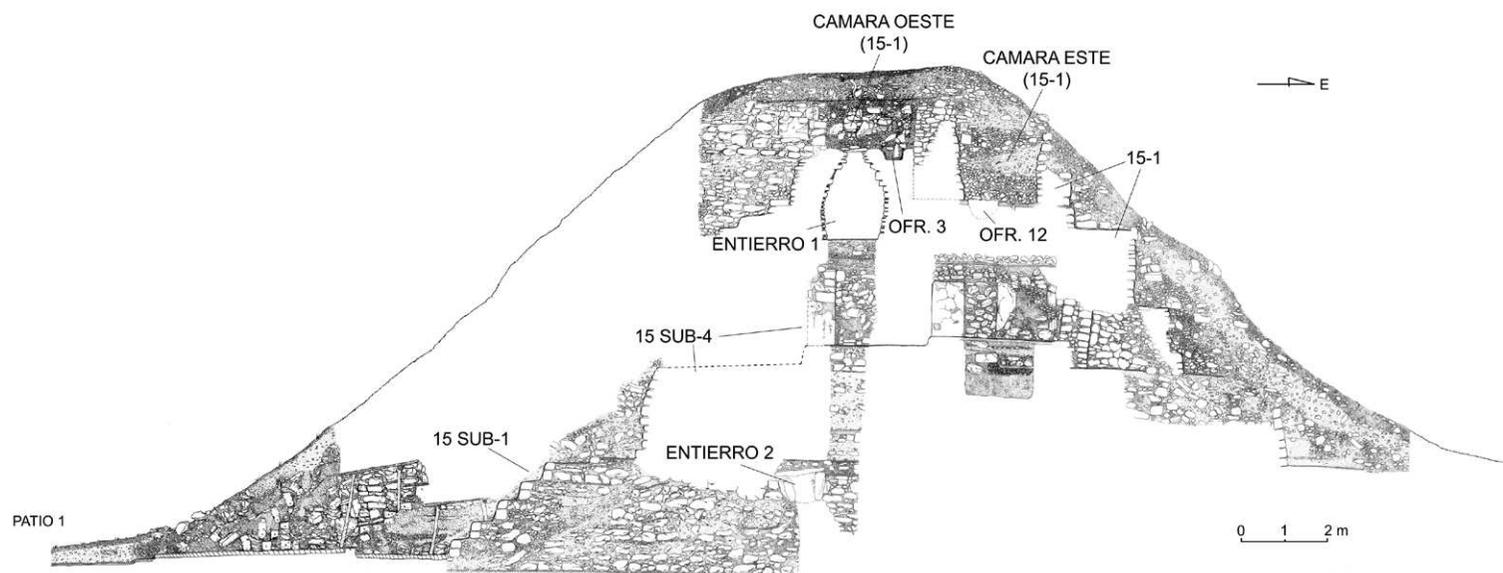


Fig. 12. Corte E-O del Edificio 15 mostrando los distintos estadios constructivos y hallazgos asociados (Entierros 1 y 2, Ofrendas 3 y 12) (dibujo por Wiesław Koszkuł, Bogumił Pilarski y Katarzyna Radnicka).

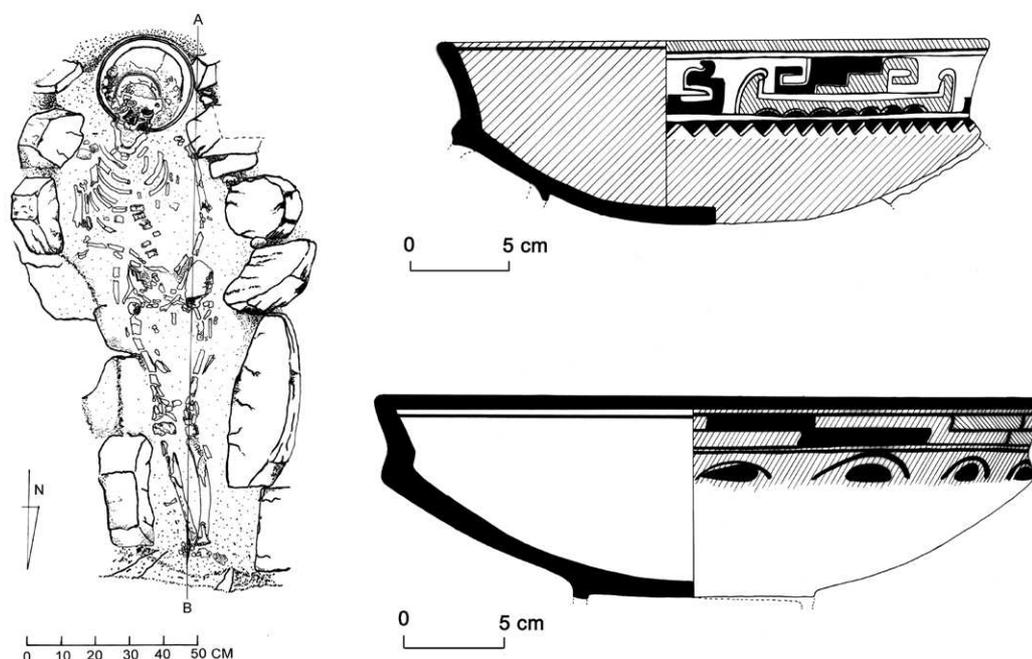


Fig. 13. Edificio 15. Planta del Entierro 2 y dibujo de dos vasijas parte de la ofrenda de entierro (dibujos por Wiesław Koszkul y Katarzyna Radnicka)

topónimo Yaxa' puede indicar que la pieza proviene del sitio de Yaxha y/o que Nakum tenía relaciones políticas muy cercanas con esta ciudad (véase mas abajo).

Aproximadamente en el mismo momento en que se construye la tumba del Entierro 1, en la cámara este de la superestructura del Edificio 15-1, se depositaron dos ofrendas (11 y 12; Figuras 18-20); una con 27 artefactos de piedra caliza y otra con dos vasijas del tipo Cambio sin Engobe, colocadas boca a boca, con una cuenta de jade adentro y nueve puntas de proyectil o cuchillos de pedernal alrededor y debajo de las vasijas (Koszkul *et al.* 2009a; Koszkul *et al.* 2010; Żrałka *et al.* 2011b). Aunque la función exacta de los artefactos componentes de la Ofrenda 11 es indeterminada, objetos similares han sido encontrados en otros sitios (ej. Caracol) y algunos científicos les relacionan con tejedura o con producción de redes de pesca (Chase *et al.* 2008: 133).

Posteriormente, la tumba y ofrendas fueron selladas un relleno, que conformó el nuevo edificio (15-2) al que se construye en la parte superior una plataforma baja que sostuvo una superestructura de material perecedero.

Durante el uso de este edificio, se depositó una nueva ofrenda (Ofrenda 3; Figura 12), cuyos componentes son dos vasijas (tipos Saxche Naranja Policromo y Tinaja Rojo) y una cuenta de jade, casi directamente sobre la tumba (Koszkul *et al.* 2007). Posiblemente en la segunda parte de Clásico Tardío, se eleva la cima cubriendo la plataforma anterior construyéndose una nueva que también sostuvo una superestructura de material perecedero.

La actividad humana en el Edificio 15 continuó durante el Clásico Terminal; lo que se evidencia con la colocación de una ofrenda (No. 4), depositada aproximadamente 0.19 m debajo de la cima del edificio. La ofrenda tuvo como componente una olla del tipo Cambio sin Engobe cubierta con un tiesto grande del

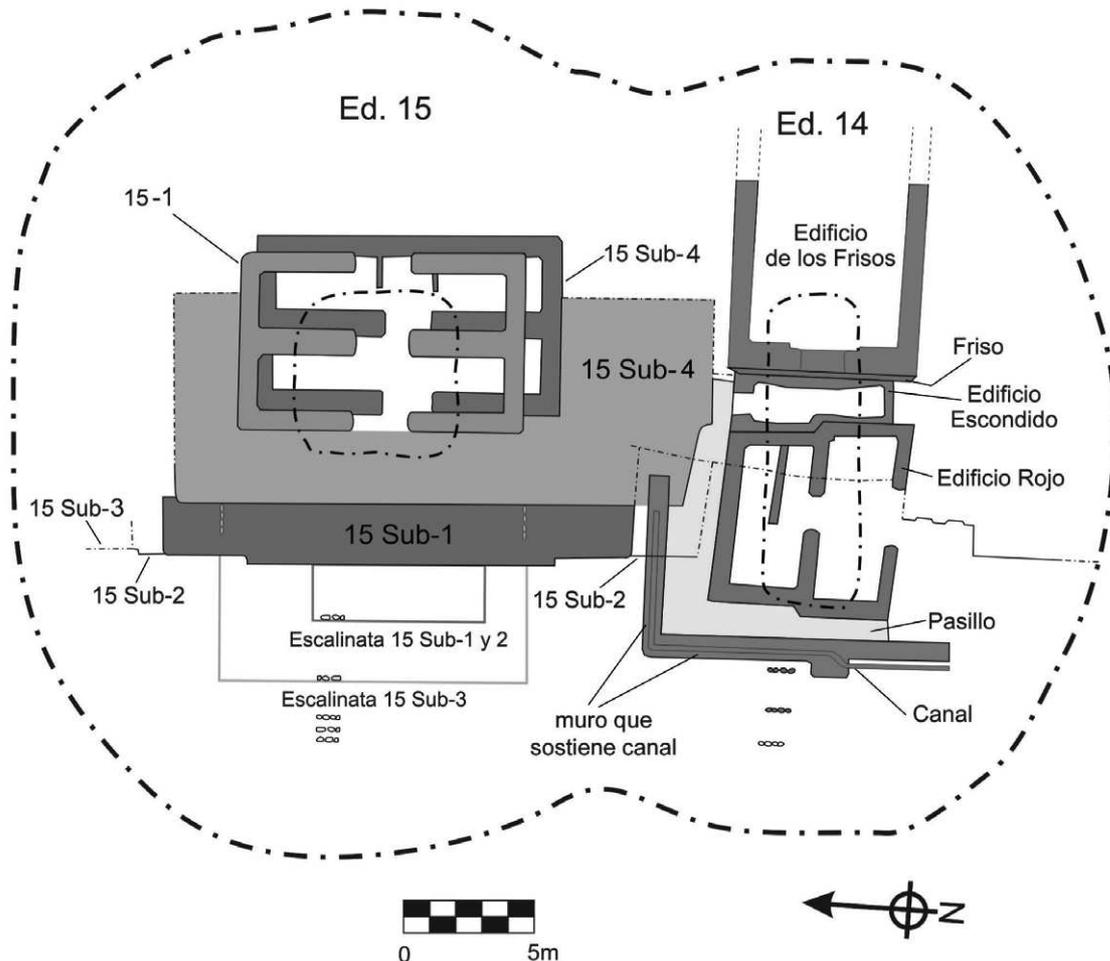


Fig. 14. Edificio 15. Planta preliminar de los Edificios 14 y 15 mostrando varios estadios constructivos.

mismo tipo cerámico que contenía tres anillos de concha con representaciones de caras antropomorfas, seis cuentas del mismo material y fragmentos óseos (Koszkul *et al.* 2007; Żrałka *et al.* 2008b, 2011b).

En el Clásico Terminal, los edificios 14 y 15 fueron los únicos en la Acrópolis de Nakum, que tuvieron función ritual y superestructuras construidas con materiales perecederos. En los finales del Clásico Terminal, el sitio fue abandonado casi completamente. La última huella de presencia humana en el área de los Edificios 14 y 15 es en el derrumbe entre ambos edificios y está formada por cerámica del tipo Chompoxté Rojo/Crema del Posclásico Temprano (Żrałka 2008; Żrałka y Hermes 2012: 176-177).

Las investigaciones llevadas a cabo en el Edificio 15 indican que jugaba papel muy importante en la veneración de los antepasados siendo una construcción donde se depositaron dos tumbas reales. Edificio 15 se encuentra ubicado en la parte este del patio más grande de la Acrópolis (Patio 1). La dirección este siempre tuvo significado especial para los antiguos mayas, ya que es hacia donde sale el sol y por tanto se relacionaba con el concepto de resurrección. Muchas tumbas reales y otros entierros pertenecientes a los fundadores de los linajes fueron localizados dentro de los templos ubicados en la

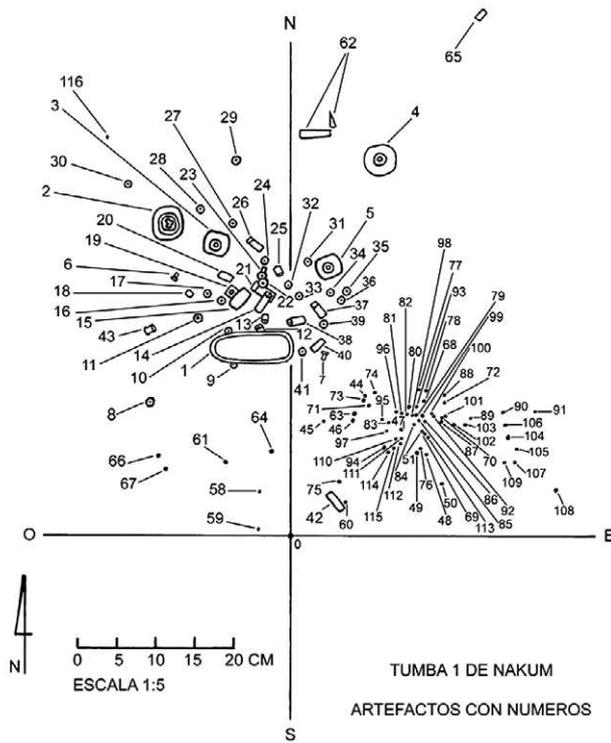


Fig. 15. Entierro 1, Edificio 15. Área de la cabeza y pecho del individuo enterrado mostrando ubicación de artefactos de piedra verde (dibujo por Wiesław Koszkul, foto por Jarosław Żrałka).

parte este de las plazas y patios. Este patrón funerario fue documentado en el epicentro y la periferia de varios otros sitios mayas tales como Tikal o Caracol (Becker 1971 1999; Chase y Chase 1987, 1994, 1998).

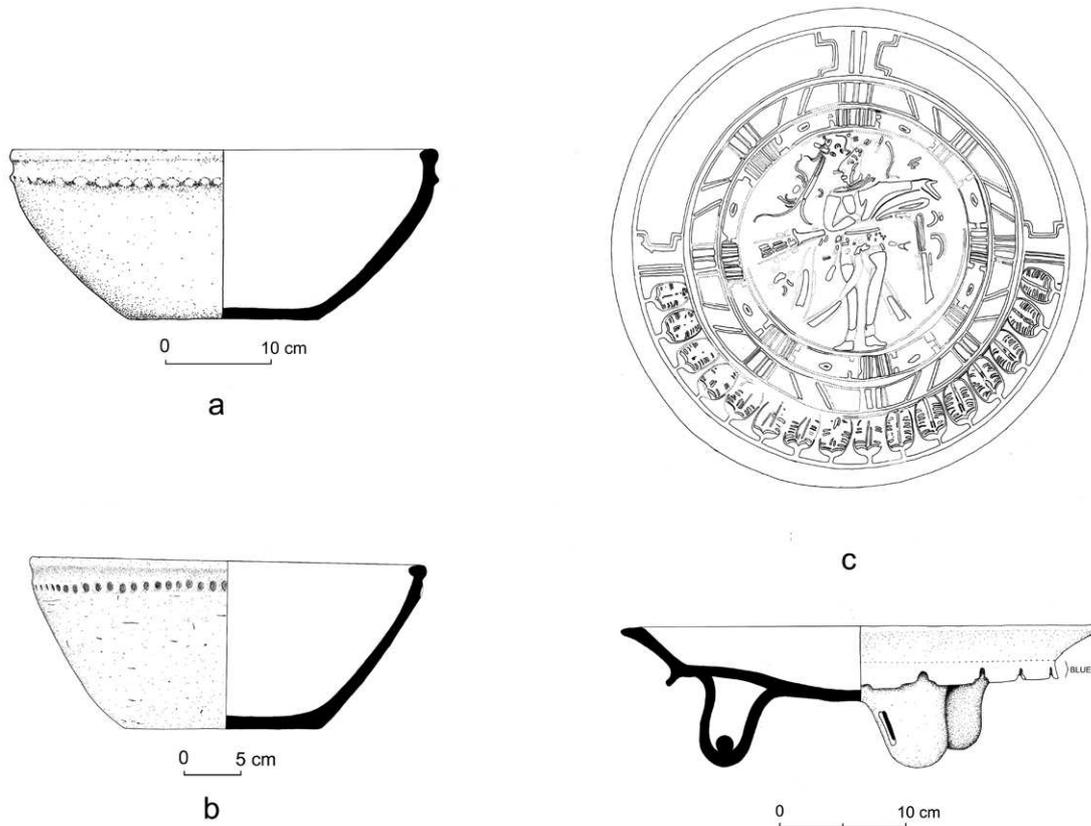


Fig. 16. Edificio 15. Vasijas del Entierro 1 (dibujo por Katarzyna Radnicka).

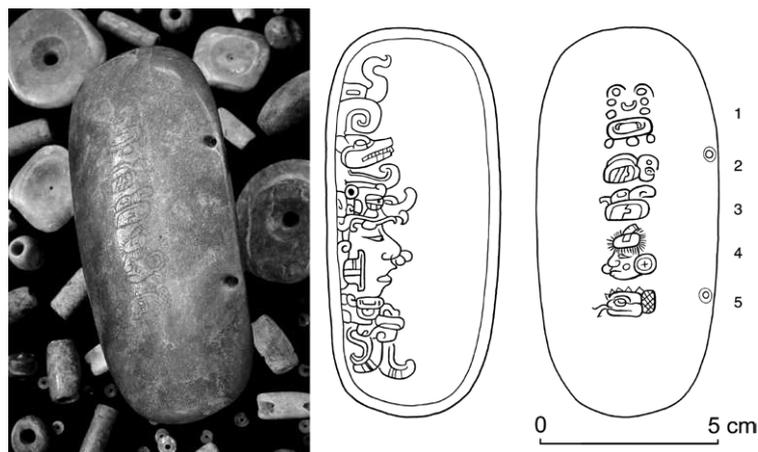


Fig. 17. Edificio 15. Foto y dibujos de pectoral de piedra verde con decoración incisa del Entierro 1 (foto por Robert Słaboński, dibujo por Simon Martin).

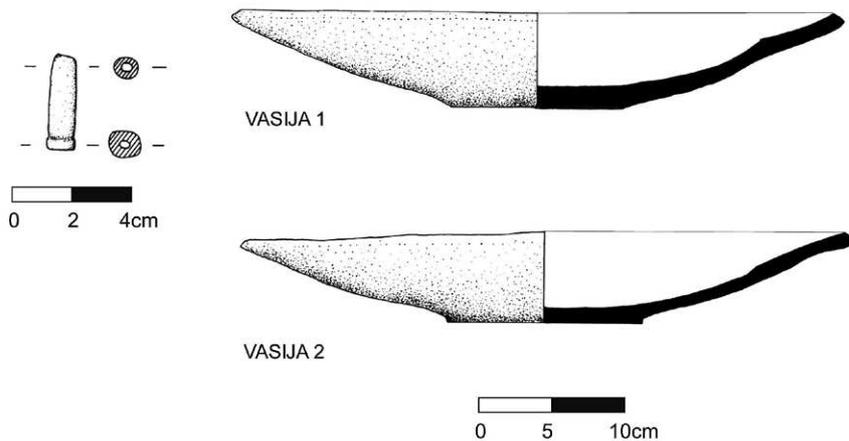


Fig. 18. Edificio 15. Componentes de la Ofrenda 12: vasijas y cuenta de piedra verde (dibujo por Katarzyna Radnicka).

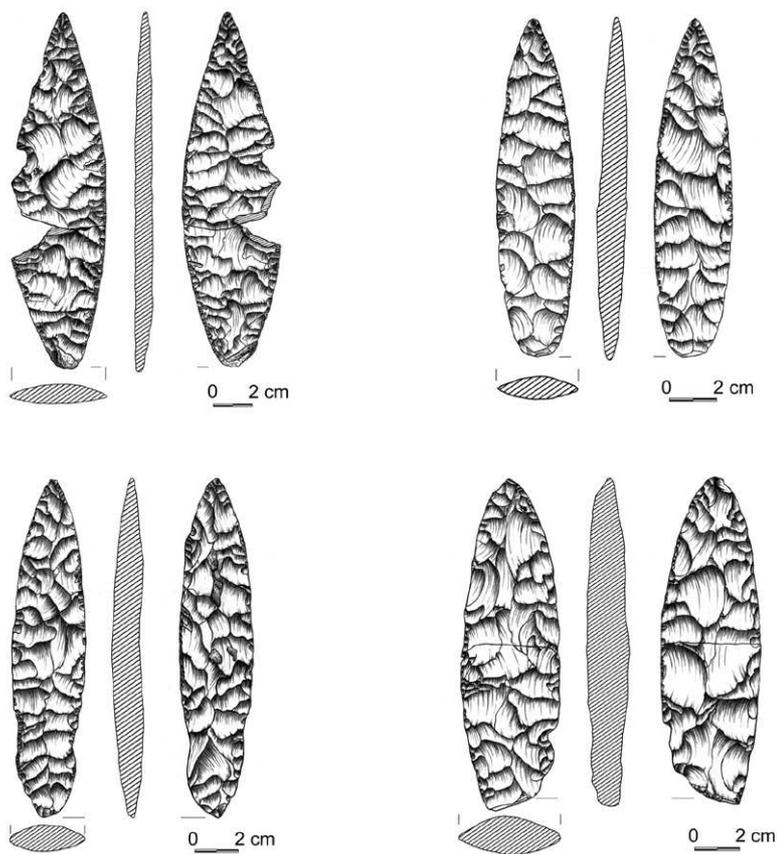


Fig. 19. Edificio 15. Componentes de la Ofrenda 12: puntas de proyectil de pedernal (dibujo por Bogumił Pilarski).

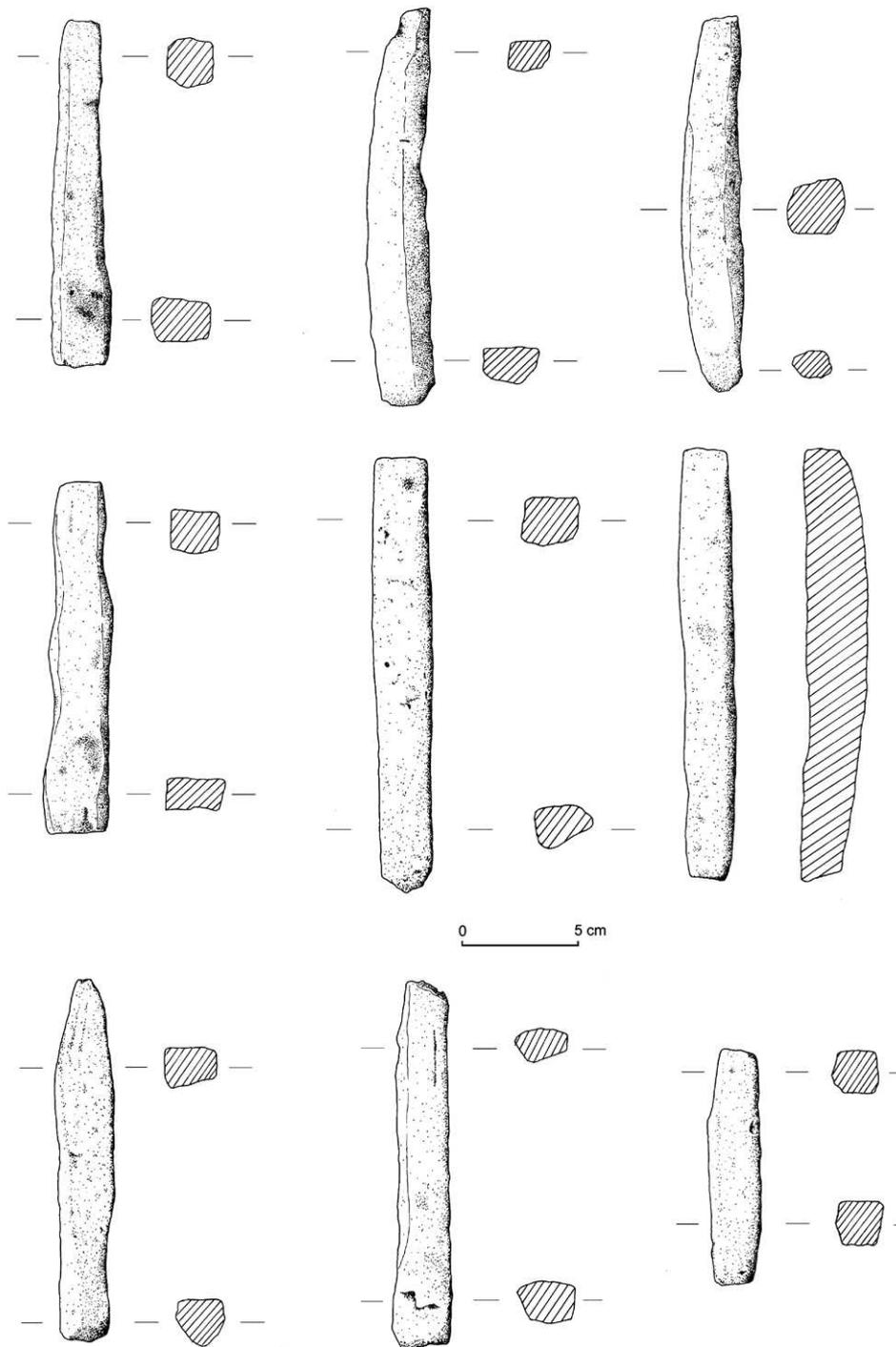


Fig. 20. Edificio 15. Componentes de la Ofrenda 11: artefactos de piedra caliza (dibujos por Katarzyna Radnicka).

INVESTIGACIONES EN EL SECTOR NORTE

Grupo Norte y Edificio 99

Los trabajos de excavación efectuados por el Proyecto Arqueológico Nakum en la parte norte se llevaron a cabo entre los años 2006 y 2010 y se centraron principalmente en la exploración del Grupo Norte. Este complejo se encuentra en el extremo norte del área monumental. Está formado por una plataforma grande sobre la cual hay un patio limitado al sur por un palacio (Edificio W), al norte por una plataforma grande (Edificio 99) y al este y oeste por al menos dos plataformas muy bajas que probablemente sostuvieron construcciones hechas con material perecedero (Edificios 98 y 100) (Figura 21).

Antes del año 2006, el Sector Norte del sitio había sido examinado únicamente a través de un programa restringido de pozos de sondeo y excavación de chultunes (Hermes *et al.* 1996). Los trabajos de excavación del Proyecto Arqueológico Nakum incluyeron pozos en la parte superior de la plataforma de este complejo, túneles, excavaciones extensivas, pozos y trincheras en el Edificio 99, la construcción mas grande del complejo.

La investigación realizada hasta la fecha indica que la plataforma del Grupo Norte se fecha en su mayor parte para el Preclásico Tardío. Durante el proceso de excavación fueron encontrados vestigios de por lo menos tres grandes remodelaciones consistentes en la elevación y ampliación de la plataforma del Grupo.

En los niveles mas profundos se halló una capa de barro crudo, con la que se efectuó la nivelación de la superficie sobre la roca madre, actividad que se puede relacionar con la población del periodo Preclásico Medio, ya que nivelaciones similares de barro han sido encontradas en otros lugares del Sector Norte y Calzada Périgny, así como en otros centros mayas en contexto Preclásico Medio (Ponciano *et al.* 2007).

Es oportuno mencionar que con excepción del periodo Preclásico Medio (especialmente durante el Horizonte Pre-Mamom) el uso de barro no fue popular en arquitectura de las tierras bajas donde la piedra y tierra caliza fue preferida.

Las investigaciones realizadas entre los años 2006-2010 en el Grupo Norte se enfocaron especialmente en el Edificio 99. Este edificio está compuesto por una amplia plataforma (aproximadamente 8 m de alto). Un pozo excavado en la parte superior y dos túneles permitieron conocer la primera versión del edificio que está construida sobre la parte superior de la plataforma del Grupo Norte y se fecha para la parte final del Preclásico Tardío (Edificio 99 Sub-1). Este edificio presenta una cámara (ca. 7/8 m de largo N-S) ubicada sobre una plataforma muy baja que tenía escalinata en la fachada sur (Figura 22).

Durante una remodelación que se fecha también para la parte final del Preclásico Tardío y/o Protoclásico, el edificio fue sellado y cubierto por una plataforma grande (aproximadamente 6 m de alto). Antes de construir la nueva versión los mayas colocaron en el eje principal del Edificio 99 Sub-1 (al pie de la escalinata), dos ofrendas, una sobre la otra (Ofrendas 8 y 9; Figura 22).

Las ofrendas tuvieron entre otros componentes, nueve cabezas de barro crudo, que posiblemente representaban deidades mayas, así como adornos de jade, entre ellos dos en forma de cabeza de mono, discos de cerámica, cuentas manufacturadas en material óseo, esféras de piedra, una espina de manta raya y una pieza cerámica de forma cilíndrica con dos bocas, con tiestos como tapaderas (Žrařka *et al.* 2008a, 2008b).

Dicha pieza es relevante y forma un hallazgo único en las tierras bajas mayas: siendo posiblemente utilizado en actividades de apicultura como una colmena o jobón (Figura 23; Žrařka *et al.* 2011a; Žrařka y Koszkuł 2010). La forma de esta pieza es muy similar a las colmenas que los mayas usan

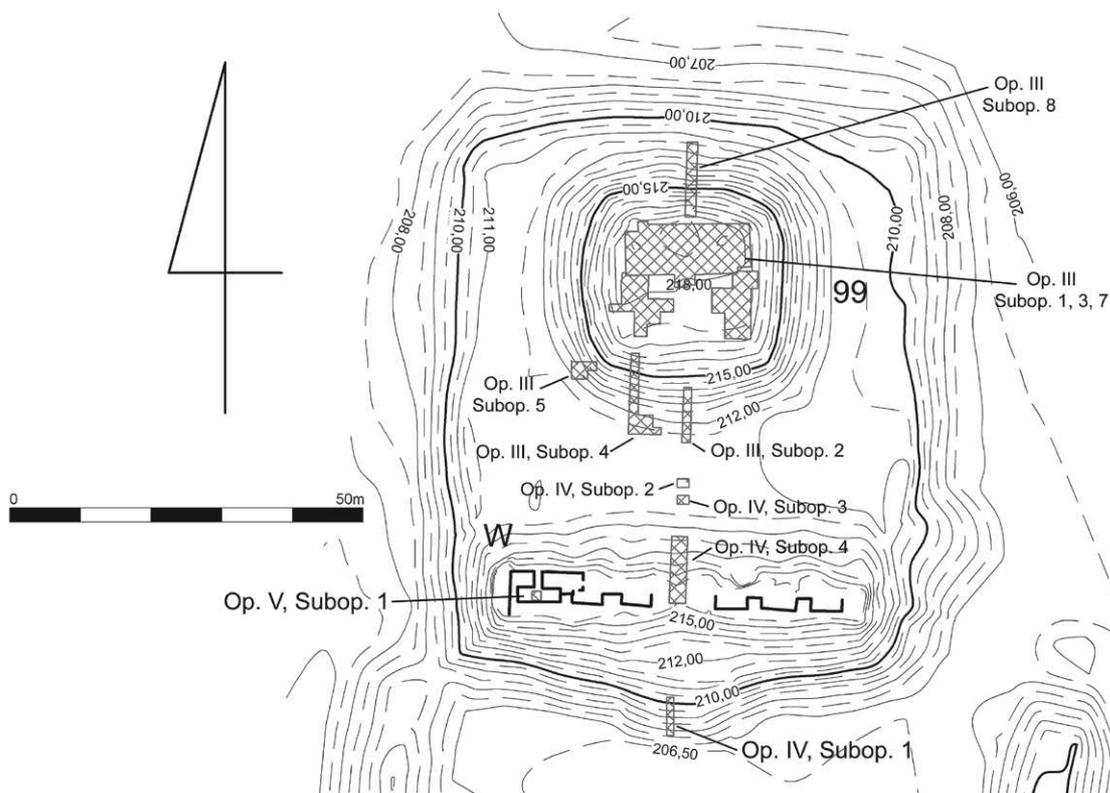


Fig. 21. Planta del Grupo Norte con ubicación de operaciones excavadas (según Michał Sip).

actualmente en el norte de Yucatán (Mayer 2009; ver también Chase y Chase 2009: 226; Chuchiak 2009; Laura Elena Sotelo Santos, comunicación personal 2010); siendo la única diferencia que las colmenas contemporáneas están hechas de troncos huecos de árboles (Ibidem). El artefacto de Nakum posiblemente representa una de las mas antiguas colmenas conocidas del área maya y de toda Mesoamerica (Żrałka *et al.*, in prep.).

De mucho interes son tambien las esferas de piedra encontradas en la Ofrenda 8 (Figura 24). Hallazgos similares son muy raros en las tierras bajas centrales y fueron hechos en el caso de Ceibal, también en el mismo contexto cronológico (Inomata *et al.* 2010). Son mas comunes en los sitios Preclásicos de Costa Sur como Takalik Abaj (Inomata *et al.* 2010; Schieber de Lavarreda 2002) y pueden indicar nexos culturales o ideologicos entre varios sitios, a veces muy distantes durante este lapso del tiempo.

Una muestra de C_{14} proveniente de la ofrenda 8 (que cubre Ofrenda 9), se fecha entre 80 y 260 d.C., lo que la ubica en el periodo Protoclásico.

La actividad constructiva fechada para el Protoclásico en el área del Edificio 99 significativa, pues en el Sector Sur del sitio (Edificios 14 y 15) se documentó el mismo auge constructivo para este momento. Los datos disponibles indican que en esta época Nakum fue un sitio importante en el sector noreste de Peten (Żrałka *et al.*, 2011a).

Después de colocar las Ofrendas (Nos. 8 y 9) y la construcción de la nueva versión del Edificio 99, este quedo como una plataforma rectangular con la parte superior plana, rasgo que no sufre variaciones

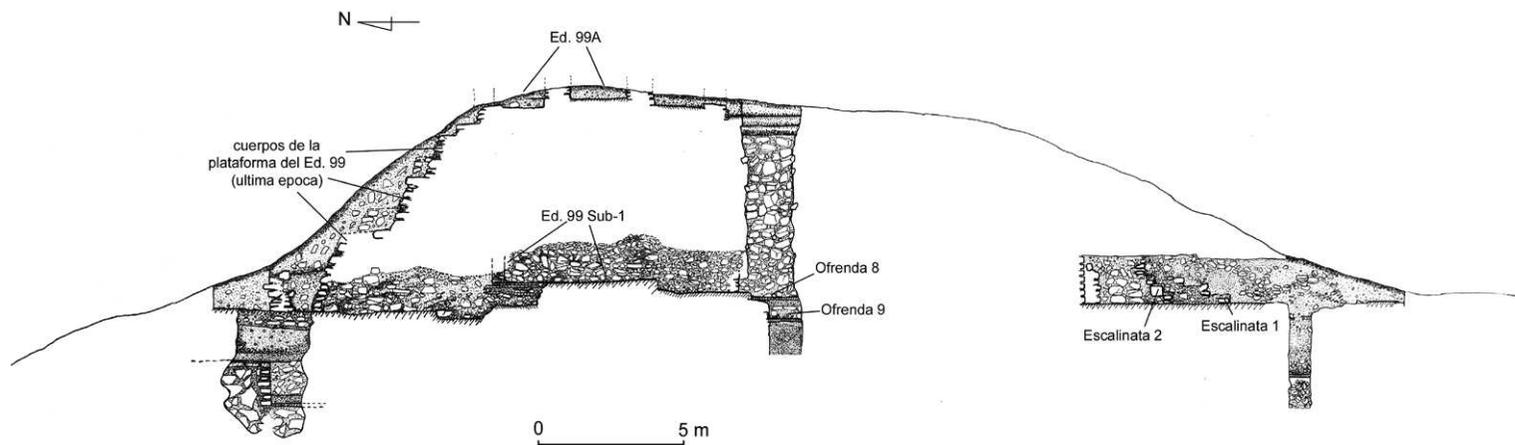


Fig. 22. Corte del Edificio 99 mostrando ubicación del Edificio 99 Sub-1, plataforma del Protoclásico, Ofrendas 8 y 9 (dibujos por Bogumił Pilarski, Paweł Kurzawa, Aleksander Danecki y Jarosław Żrałka).



Fig. 23. Foto de pieza cerámica (posible colmena) componente de la Ofrenda 9 de Nakum (foto de Robert Słaboński).

hasta el periodo Clásico Terminal. Es oportuno mencionar, que en relación al periodo Clásico Temprano, no existe en el Edificio 99 ningún vestigio constructivo (salvo pisos) y escasos tuestos fechados para este periodo en la parte superior de la plataforma.

Al periodo Clásico Tardío se puede relacionar un piso encontrado en la parte superior de la plataforma del Edificio 99. Es posible que durante este periodo se construya la primera versión del Edificio W, ubicado al sur del Edificio 99, el que tenía entre doce y dieciseis cámaras. Esta construcción no ha sido excavada de manera sistemática, con excepción de un pozo y una trinchera.

En el área del Edificio 99, se descubrió abundante actividad constructiva del periodo Clásico Terminal. Excavaciones extensivas efectuadas en la parte superior del edificio mostraron la existencia de tres superestructuras que forman un patrón triádico, fechadas para este momento (Figura 25).

Sobre los pisos de estas construcciones se encontró gran cantidad de vasijas quebradas, hachas (enteras y fragmentadas), puntas de lanza, figuritas cerámicas y otros artefactos los cuales posiblemente son remanentes de un *rito de terminación* o basurero Clásico Terminal (alrededor de los siglos IX y X d.C.).

Se sabe que el Clásico Terminal, es la época que se caracteriza, por el brusco colapso de varias ciudades mayas de las tierras bajas, del sureste de México, Peten y Belice y por el marcado florecimiento de Nakum (Hermes y Żrałka 2008; Żrałka 2008; Żrałka y Hermes 2012).

Investigaciones en el límite este y sector central de la Plaza Norte

Otro de los objetivos principales del Proyecto fue realizar trabajos de investigación en el área del Edificio X, sus plataformas adyacentes (denominadas Edificios 103 y 105) y el Edificio 96 ubicado en

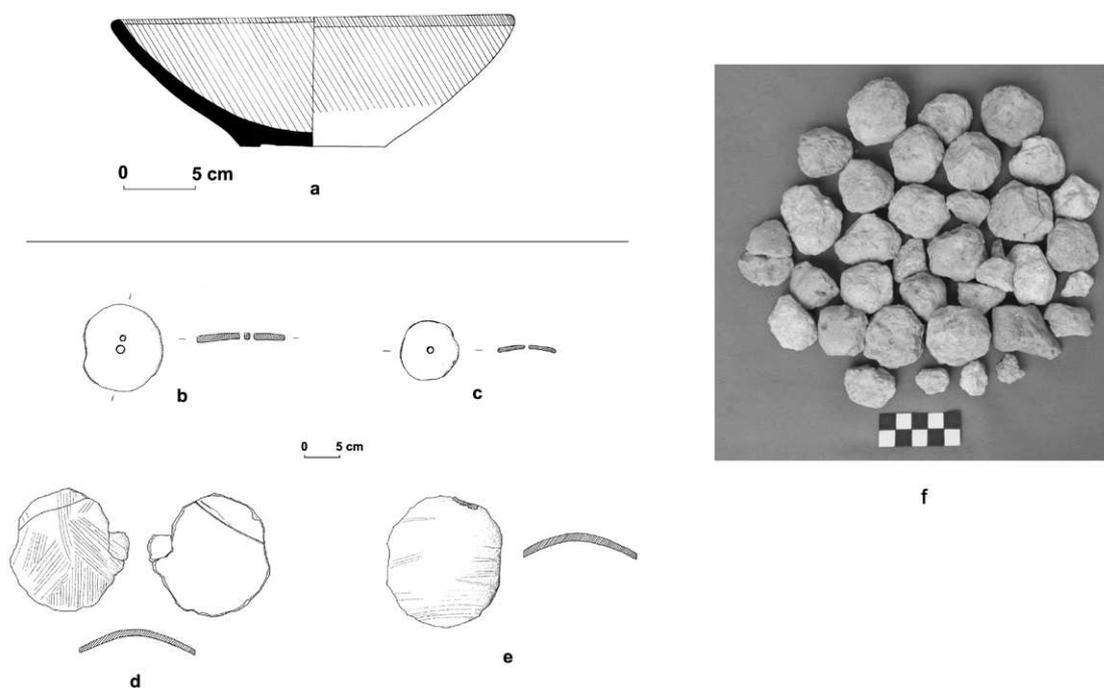


Fig. 24. Esferas de piedra caliza y artefactos de cerámica componentes de la Ofrenda 8; a) fuente con soporte anular tipo Guacamallo Rojo/Naranja; b) disco de cerámica tipo Paila sin engobe [?]; c) disco de cerámica tipo Polvero Negro; d) disco de cerámica tipo Zapote Estriado; e) disco de cerámica tipo Paila sin engobe; f) esferas de piedra caliza (foto y dibujos por Katarzyna Radnicka).

eje frente a la fachada oeste del Edificio X (Figura 26). Siendo importante mencionar, que es en dicho sector donde se hallaron los vestigios de arquitectura y actividad cultural fechados para el periodo Preclásico Medio (horizontes Pre-Mamom y Mamom).

Bajo la plataforma del Edificio 96, fechada para el periodo Clásico Tardío-Terminal, fueron detectados vestigios de una construcción de baja altura y construida con barro durante el Preclásico Medio. Igualmente bajo la plataforma que se adosa a la fachada norte del Edificio X (Edificio 103), se descubrió un relleno con abundante material cerámico afiliado a los Horizontes Estilísticos Pre-Mamom y Mamom, relacionados a una nivelación de barro color negro, extraído de los bajos y a una plataforma construída con barro y piedra (Figura 27).

Los datos disponibles y ubicación de la plataforma del Edificio 96 con relación al Edificio X y sus dos alas (Edificios 103 y 105), indican que es probable que en este lugar se construyera un complejo tipo Grupo E durante el Preclásico Medio.

Dicho complejo fue remodelado durante el Preclásico Tardío; y es durante el periodo Clásico, cuando se construyen sus últimas versiones, convirtiéndose el Edificio X en templo-pirámide.

Es oportuno mencionar, el descubrimiento de un monumento esculpido en la parte central de la Plaza Norte (Figura 28), al noroeste del Edificio X en el año 2010 (Zračka *et al.* 2011a). Dicho monumento por su estilo y forma puede fecharse para el periodo Preclásico Tardío y constituye uno de los más antiguos monumentos esculpidos en la parte noreste de Guatemala (Figura 29). Su estilo

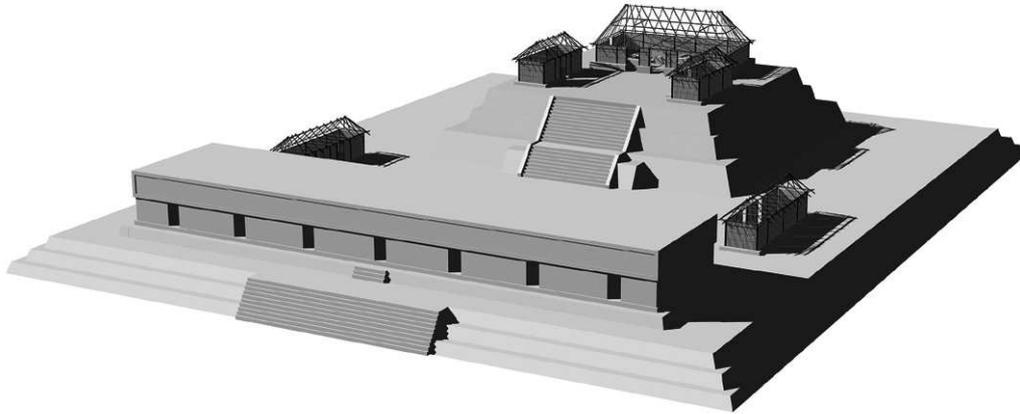


Fig. 25. Reconstrucción del Grupo Norte de Nakum en el periodo Clásico Terminal. Nótese plataforma del Edificio 99 con tres superestructuras en la parte superior (Anna Kaseja y Anna Kozińska).

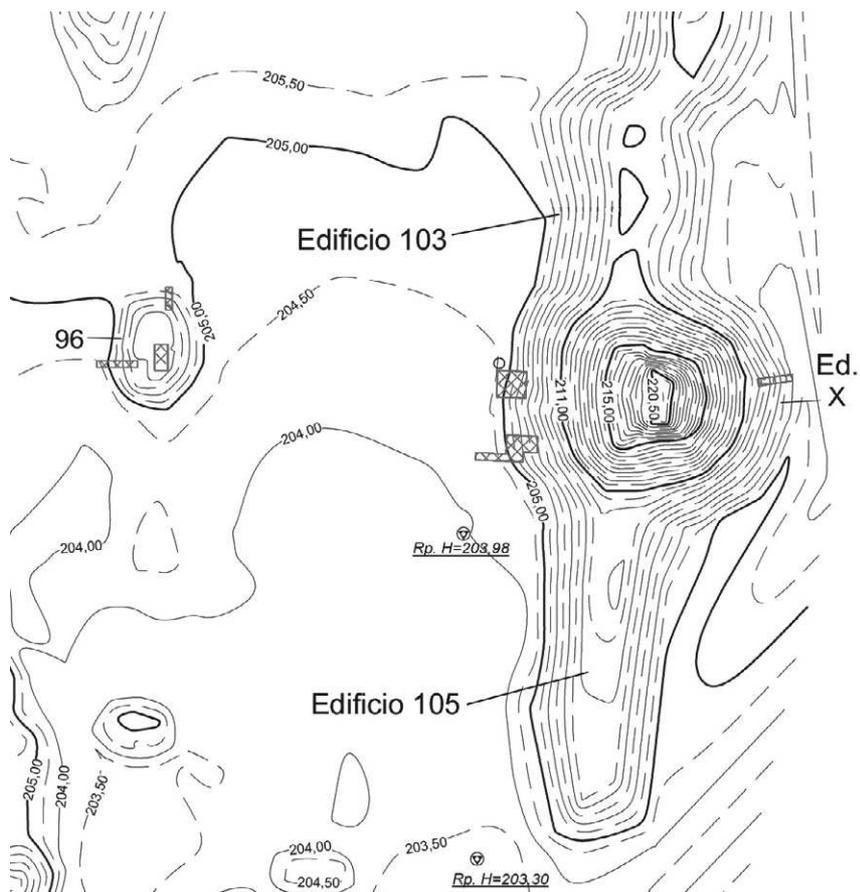


Fig. 26. Plano del sector central de la Plaza Norte de Nakum (mapa según Michał Sip).

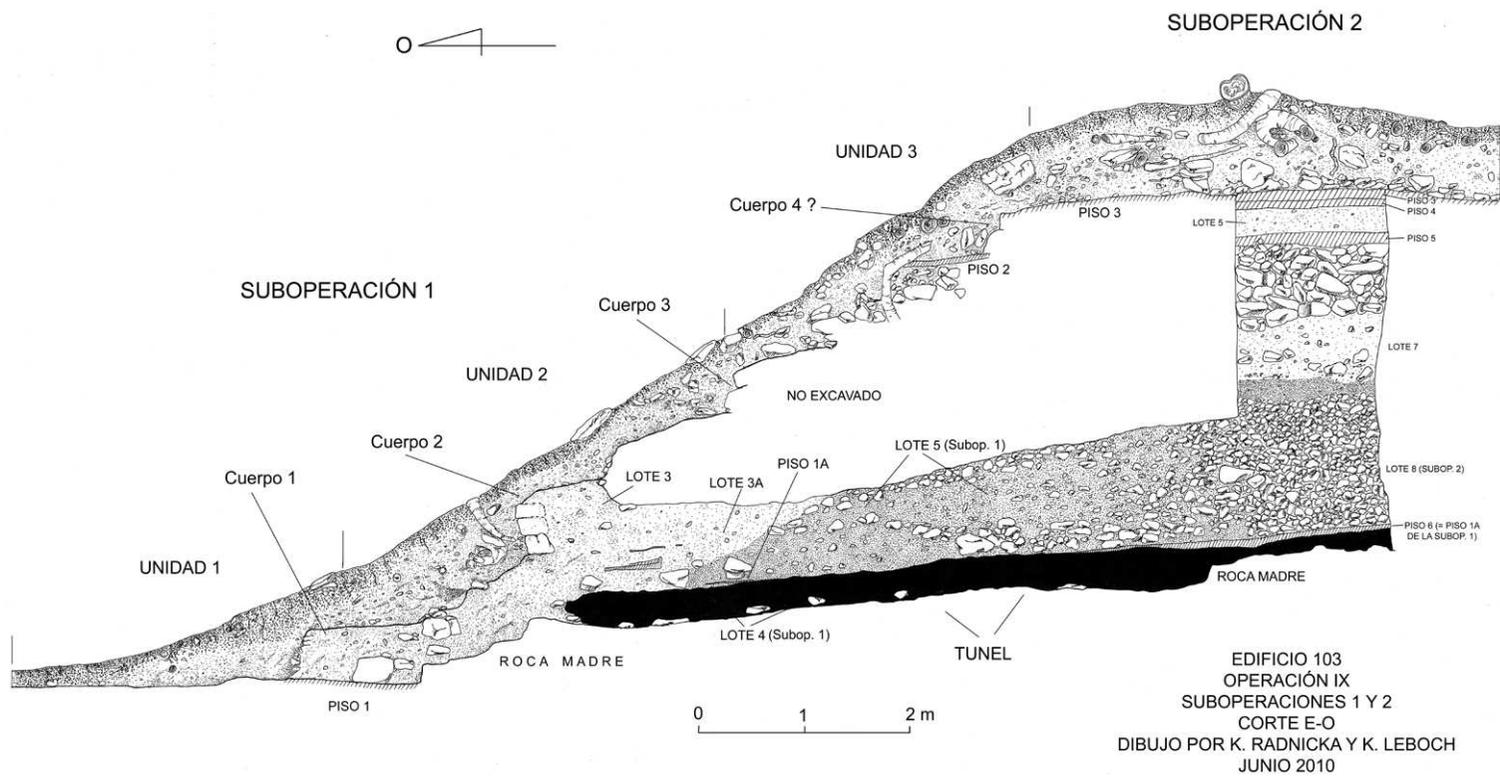


Fig. 27. Corte E-O del Edificio 103 de Nakum. Lotes 7 y 8 de la Suboperación 2 (pozo) están fechados para el periodo Preclásico Medio (Pre Mamom y Mamom; dibujo por Katarzyna Leboch, Bogumił Pilarski y Katarzyna Radnicka).

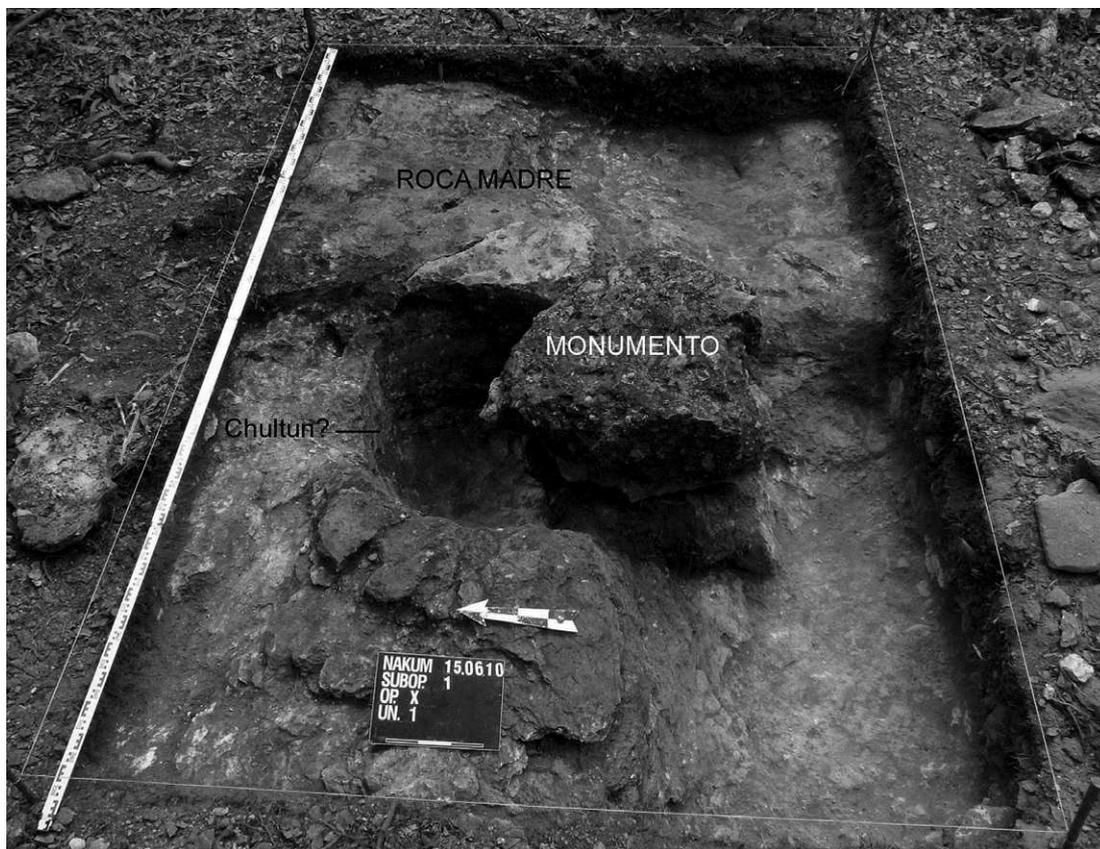


Fig. 28. Excavaciones realizadas alrededor del monumento esculpido descubierto en la parte central de la Plaza Norte (foto por Jarosław Żrałka).

le asemeja a monumentos tan tempranos como la Estela 1 de Nakbe, la Estela 11 de Kaminaljuyu y la Estela 5 de Takalik Abaj (Fahsen 2000: Fig. 145; Sharer y Traxler 2006: Figs 5.1, 5.17, 6.10).

El Edificio X (la construcción de mayor altura en el Sector Norte) en su versión Clásica Tardía tuvo un basamento piramidal que sostiene un templo que originalmente tenía 3 cámaras principales los cuales fueron después divididas formando siete recintos. Durante el periodo Clásico Terminal (o parte final del Clásico Tardío) en la cámara este fue efectuado un rito de terminación que incluyó la destrucción y quema de muchas vasijas. Después de este rito el vano de acceso a la cámara fue tapiado con el fin de clausurar el acceso a la misma. La importancia del Edificio X resulta del hecho que con esta construcción están relacionados varios monumentos, entre los cuales hay un altar y una estela lisa que fue saqueada junto con su ofrenda (posiblemente en la segunda parte del siglo XX). Durante las excavaciones realizadas en el año 2006 debajo de la estela se recuperaron 25 excéntricos de pedernal (en forma de discos, tridentes, medias lunas, animales y otros no identificados [Koszkul *et al.* 2007; Pilarski 2007; Żrałka *et al.* 2008a: 95-97]), junto con una cuenta de piedra y restos óseos humanos pertenecientes con toda probabilidad a una ofrenda y/o entierro ubicado al pie de la estela. En el año 2010 en la esquina suroeste se hallaron fragmentos de otros monumentos lisos (Figura 30).



Fig. 29. Dibujo del monumento esculpido descubierto en la Plaza Norte (Simon Martin).

CONCLUSIONES

Los datos disponibles indican que Nakum tuvo por lo menos tres momentos importantes en su desarrollo cultural durante el Protoclásico, la primera parte del Clásico Tardío y el Clásico Terminal.

En cuanto al Protoclásico, la evidencia obtenida en Nakum acerca de este periodo y el desarrollo del sitio, es relevante, ya que la existencia de monumentos, entierros, ofrendas, frisos y arquitectura es escasa en sitios de las tierras bajas mayas; por lo que tales manifestaciones permiten guiar estudios e interpretaciones acerca de tan importante momento cultural en la civilización Maya. La naturaleza transicional o evolutiva de tal complejo podrá tener nuevas pautas de investigación.

Durante el inicio del Clásico Tardío (tiempos Tepeu 1), la Acrópolis muestra gran actividad constructiva y práctica funeraria (la Tumba 1 en el Edificio 15, con un personaje real asociado a ofrendas y remodelaciones de edificios). Es significativo, que es el momento de una crisis o estancamiento en Yaxha; caos en Tikal y problemas políticos en Naranjo después de las guerras con Caracol durante el siglo VII (Martin y Grube 2008; Helmke y Kettunen 2011). Es posible que Nakum aproveche crisis de sus poderosos vecinos lo que resultó en su desarrollo cultural durante dicho periodo.

Es de especial interés, el rol que tuvo Nakum durante el Clásico Terminal, espacio temporal en el que, salvo escasas excepciones, se produce el colapso de los centros mayores ubicados en las tierras bajas del sur. Durante este tiempo en el sitio se observa enorme auge constructivo y aumento poblacional. El auge que vive Nakum durante esta época, debe relacionarse directamente a su ubicación en la margen norte del río Holmul, la cual debió otorgarle una inmejorable posición para funcionar



Fig. 30. Fragmentos de dos monumentos lisos descubiertos en la esquina suroeste del Edificio X (foto por Jarosław Żrałka).

como puerto fluvial. Es probable que la ubicación estratégica de la ciudad haya permitido a la elite regente conseguir que la participación del centro se mantuviera vigente dentro de las rutas comerciales a pesar del impacto provocado por la crisis existente en esta época en el Peten Central, por lo que Nakum sobrevivió aproximadamente un siglo al colapso de otros centro urbanos cercanos tales como Tikal o Naranjo (Hermes 2002; Żrałka y Hermes 2012).

Las investigaciones realizadas por el Proyecto Arqueológico Nakum han proporcionado información gracias a la cual se está consiguiendo reconstruir el papel Nakum jugó en geopolítica de esta región de las tierras bajas mayas y sus relaciones con otros sitios cercanos. El descubrimiento en el Entierro 1 del pectoral que menciona una versión muy temprana del topónimo *Yaxa'* puede indicar que Nakum tuvo relaciones muy cercanas con el sitio de Yaxha. Hasta la fecha no sabemos donde gobernaba *Ixiim Chan* quien es mencionado en el pectoral y si esta pieza proviene de Nakum o de Yaxha. No obstante, el descubrimiento de este artefacto en Nakum puede indicar que este sitio pudo ser parte de la dinastía/estado de Yaxha en algún momento de su historia o que en Nakum gobernaba dinastía que usaba este glifo (para ejemplos similares de sitios que usaban el mismo glifo emblema véase Martin y Grube 2008; Helmke y Awe 2008; Helmke, este volumen; Gronemeyer en prensa; Tokovinine 2011). Es solo en el Clásico Terminal cuando tenemos la primera evidencia que los gobernantes de Nakum tenían su propio glifo emblema (como lo confirma la inscripción glífica de la Estela C dedicada en



Fig. 31. Fragmento de cerámica con glifo emblema de Tikal encontrado en Nakum (foto por Robert Słaboński).

el año 815 d.C., Grube 2000) lo que puede indicar una independencia política de este estado. Otro gobernante de Nakum, que erigió Estela D en el año 849 d.C., usaba el prestigioso título de *elk'in kaloomte'* ('*kaloomte'* del este') lo que indicaba sus reclamaciones y aspiraciones políticas de ser un rey poderoso de la zona este de la región maya (Žralka y Hermes 2012: 181).

Nakum se ubicaba en la zona de influencias de dos poderosos estados mayas: Tikal y la dinastía de la Serpiente (Kaanu'l) cuyas intereses políticas en esta parte de las tierras bajas mayas fueron representadas (por lo menos desde siglo VI d.C.) por Naranjo (centro subordinado a la dinastía de la Serpiente). El descubrimiento en Nakum del glifo emblema de Yaxha, que estaba en la órbita de influencia política de Tikal y por esto fue objetivo de ataques de Naranjo (Grube 2000, 2004; Martín y Grube 2008: 76) puede indicar que Nakum estaba vinculado con el estado de Tikal. Lo que también puede confirmar el reciente descubrimiento en Nakum de un fragmento de cerámica con el glifo emblema de Tikal (Figura 31, Christophe Helmke y Simon Martín, com. pers., 2012) excavado en el lado este de la plataforma de la Acropolis. Este fragmento pudo ser parte de una vasija que llegó a Nakum como regalo de Tikal. Actualmente se realiza un estudio sobre la base epigráfica de Nakum y sitios cercanos que puede proporcionarnos más información sobre el papel que este sitio jugaba en las complejas relaciones políticas de esta parte de las tierras bajas mayas.

AGRADECIMIENTOS

Se agradece al Instituto de Antropología e Historia de Guatemala por la autorización para realizar investigaciones en Nakum. También se dan las gracias al Proyecto Triángulo por su colaboración y apoyo en la organización y funcionamiento del campamento en Nakum. Las investigaciones del Proyecto Arqueológico Nakum son posibles a realizar gracias a fondos obtenidos de las siguientes instituciones: Ministerio de Ciencia y Educación de Polonia (becas no. N109 022 32/1234 y 9012/H03/2011/70: programa *Iuventus Plus*), Fundación para la Ciencia Polaca (FNP, Programa Exterius), la Fundación FAMSI (beca no. 06022), Instituto de Arqueología y Facultad de Historia de la Universidad Jaguelónica, Fundación Bratniak y Polish-American Ethnological Society con sede en Atlantic City, Estados Unidos.

BIBLIOGRAFÍA

BECKER, MARSHALL

1971 *Identification of a Second Plaza Plan at Tikal, Guatemala, and Its Implications for Ancient Maya Social Complexity*. Unpublished Ph.D. thesis, Department of Anthropology. Filadelfia: University of Pennsylvania Museum.

1999 *Excavations in Residential Areas of Tikal: Groups with Shrines*. Tikal Report, 21, Filadelfia: University of Pennsylvania Museum.

BRADY, JAMES E., JOSEPH W. BALL, RONALD L. BISHOP, DUNCAN C. PRING, NORMAN HAMMOND Y RUPERT A. HOUSLEY

1998 The Lowland Maya "Protoclassic": A reconsideration of its nature and significance. *Ancient Mesoamerica* 9(1): 17-38.

BRASWELL JENNIFER

1998 Adaptación, supervivencia y fracaso en Belice durante el Clásico terminal. *XI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala 1997*, editado por Juan Pedro Laporte y Hector Escobedo, pp. 721-728. Guatemala: Ministerio de Cultura y Deportes, IDAEH, Asociación Tikal.

CALDERÓN, ZOILA, BERNARD HERMES, BREITNER GONZÁLEZ Y TELMA TOBAR

2008 La Acrópolis Interior de Nakum. *XXI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2007*, editado por Juan Pedro Laporte, Barbara Arroyo y Hector Mejía, pp. 349-356. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Ministerio de Cultura y Deportes, Instituto de Antropología e Historia, Asociación Tikal, Fundación Arqueológica del Nuevo Mundo.

CHASE, ARLEN, DIANE CHASE, ELAYNE ZORN Y WENDY TEETER

2008 Textiles and the Maya Archaeological Record: Gender, power, and status in Classic Period Caracol, Belize. *Ancient Mesoamerica* 19: 127-142.

CHASE DIANE Y ARLEN CHASE

1987 *Investigations at the Classic Maya City of Caracol, Belize: 1985-1987*, Pre-Columbian Art Research Institute Monograph 3, San Francisco.

1994 *Studies in the Archaeology of Caracol, Belize*. Pre-Columbian Art Research Institute Monograph 7, San Francisco.

1998 *The Architectural context of Caches, Burials, and Other Ritual Activities for the Classic Period Maya (as Reflected at Caracol, Belize). Function and Meaning in Classic Maya Architecture*, pp. 299-332, editado por Stephen Houston. Washington: Dumbarton Oaks Research Library and Collection.

2004 Patrones de enterramiento y ciclos residenciales en Caracol, Belice. *Culto Funerario en la Sociedad Maya: Memoria de la Cuarta Mesa Redonda de Palenque*, editado por Rafael Cobos, pp. 203-230. Mexico: INAH.

2009 Changes in Maya Religious Worldview: Liminality and the Archaeological Record. *Maya Worldview at Conquest*, editado por Timothy Pugh y Leslie Cecil, pp. 219-237. Boulder: University Press of Colorado.

- CHUCHIAK, JOHN F. IV
2009 *De Descriptio Idolorum: An Ethnohistorical Examination of the Production, Imagery, and Functions of Colonial Yucatec Maya Idols and Effigy Censers, 1540–1700*. *Maya Worldview at Conquest*, editado por Timothy Pugh y Leslie Cecil, pp. 135-158. Boulder: University Press of Colorado.
- DAVIS-SALAZAR, KARLA L.
2006 Late Classic Maya Drainage and Flood Control of Copan, Honduras, *Ancient Mesoamerica* 17(1): 125-138
- DRIVER, DAVID
1996 Continuing Excavations at Structure 1. *Archaeological Research at Blue Creek, Belize. Progress Report of the Fourth (1995) Field Season*, editado por Thomas Guderjan, David Driver y Helen Haines, pp. 25-34. San Antonio: St. Mary's University.
- FAHSEN, FEDERICO
2000 From chiefdoms to statehood in the highlands of Guatemala. *Maya: divine kings of the rain forest*, editado por Nikolai Grube, pp. 87–95. Colonia: Könemann.
- GENDROP, PAUL
1987 Nuevas consideraciones en torno a los estilos Río Bec y Chenes. *Cuadernos de arquitectura mesoamericana* 10: 39-49.
1998 *Río Bec, Chenes, and Puuc Styles in Maya Architecture*. Culver City: Labyrinthos.
- GRONEMEYER, SVEN
en prensa Statements of Identity – Emblem Glyphs in the Nexus of Political Relations. *Maya Political relations and Strategies*, Proceedings from the 14th European Maya Conference, editado por Jarosław Żrałka y Wiesław Koszkuł. (Acta Mesoamericana 25). Markt Schwaben: Anton Saurwein.
- GRUBE, NIKOLAI
2000 Monumentos esculpidos e inscripciones jeroglíficas en el triángulo Yaxha-Nakum-Naranjo. *El sitio Maya de Topoxte. Investigaciones en una isla del lago Yaxha, Peten, Guatemala*, editado por Wolfgang Wurster, pp. 249-268. Mainz: Philipp von Zabern.
2004 La historia dinástica de Naranjo, Petén. *Beiträge zur Allgemeinen und Vergleichenden Archäologie* 24:195-213.
- GUDERJAN, THOMAS
2004 Public Architecture, Ritual, and Temporal Dynamics at the Maya Center of Blue Creek, Belize. *Ancient Mesoamerica* 15: 235-250.
- HELLMUTH, NICHOLAS
1975 Nakum: A Late Classic Maya Ruin. *Archaeology* 28(4): 270-272.
1992 *A Report to IDAEH on four days research at Nakum*. Culver City: Foundation for Latin American Anthropological Research.
- HELMKE, CHRISTOPHE Y JAIME AWE
2008 Organización territorial de los antiguos mayas de Belice Central: confluencia de datos arqueológicos y epigráficos. *Mayab* 20: 65-91.
- HELMKE, CHRISTOPHE Y HARRI KETTUNEN
2011 Where Atole Abounds: Naranjo during the Reign of K'ahk'Tiliw Chan Chahk. *1st Cracow Maya Conference: The Archaeology and Epigraphy of the Eastern Central Maya Lowlands*. Cracovia: Jagellonian University.
- HERMES, BERNARD
2002 Síntesis preliminar de la ocupación prehispánica en el área central de Nakum. *Beiträge Zur Allgemeinen und Vergleichenden Archäologie* 22: 277-285.
- HERMES, BERNARD Y ZOILA CALDERÓN
2002 La secuencia de ocupación prehispánica en Nakum, Peten, Guatemala: una visión preliminar. *Estudios Latinoamericanos* 22: 210-219.
- HERMES, BERNARD, ZOILA CALDERÓN, ESTELA PINTO Y RENÉ UGARTE
1996 Investigación arqueológica en Nakum, Yaxha y Topoxte, región noreste de Petén. *IX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 1995*, editado por Juan Pedro Laporte y Hector Escobedo, pp. 3-24. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.

- HERMES, BERNARD, WIESŁAW KOSZKUL Y ZOILA CALDERÓN
 2006b Los Mayas y la cultura teotihuacana: Descubrimientos de Nakum, Petén. *XIX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2005*, editado por Juan Pedro Laporte, Hector Escobedo y Barbara Arroyo, pp. 895-910. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.
- HERMES, BERNARD Y JAROSŁAW ŻRAŁKA
 2008 La ocupación del Período Clásico Terminal en Nakum, Peten. *Antropología e Historia de Guatemala* III(7): 47-104
 en prensa Nakum and Yaxha During the Terminal Classic Period: External Relations and Strategies of Survival at the Time of the Collapse. *Maya Political relations and Strategies*, Proceedings from the 14th European Maya Conference, editado por Jarosław Żrałka y Wiesław Koszkul. (Acta Mesoamericana 25). Markt Schwaben: Anton Saurwein.
- HERMES, BERNARD, JAROSŁAW ŻRAŁKA Y ZOILA CALDERÓN
 2005 Investigations on the periphery of Nakum: New data on the complex settlement of the Maya site. *Mexicon* XXVII(6): 116-122
 2006a La periferia de Nakum: Últimos datos sobre la complejidad urbana de un asentamiento. *XIX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2005*, editado por Juan Pedro Laporte, Hector Escobedo y Barbara Arroyo, pp. 911-928. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.
- INOMATA, TAKESHI, DANIELA TRIADAN Y OTTO RODRIGO ROMÁN
 2010 La transformación y continuidad de ritos durante el período preclásico en Ceibal, Guatemala. *El ritual en el mundo maya: de lo privado a lo público*, editado por Andrés Ciudad Ruiz, M.^a Josefa Iglesias Ponce de León y Miguel Sorroche Cuerva. (Publicaciones de la Sociedad Española de Estudios Mayas, No. 9). Madrid: Sociedad Española de Estudios Mayas
- KOSZKUL, WIESŁAW
 2010 Teotihuacan Contacts in the Northeastern Peten in the Early Classic Period. *The Maya and their Neighbours: Internal and External Contacts Through Time*, editado por Laura van Broekhoven, Rogelio Valencia Rivera, Benjamin Vis y Frauke Sachse, pp. 61-72. (Acta Mesoamericana 22). Markt Schwaben: Verlag Anton Saurwein.
- KOSZKUL, WIESŁAW, BERNARD HERMES Y ZOILA CALDERÓN
 2006 Teotihuacan-related Finds from the Maya site of Nakum, Peten, Guatemala. *Mexicon* XXVIII(6): 117-127.
- KOSZKUL, WIESŁAW, JAROSŁAW ŻRAŁKA, BERNARD HERMES, SIMON MARTIN Y VINICIO GARCÍA
 2007 Proyecto Arqueológico Nakum: resultados de la temporada 2006. *XX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2006*, editado por Juan Pedro Laporte, Barbara Arroyo y Hector Mejía, pp. 651-670. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología e Etnología.
- KOSZKUL, WIESŁAW, JAROSŁAW ŻRAŁKA, BERNARD HERMES Y JARI LÓPEZ
 2009a *Proyecto Arqueológico Nakum: Resultados de la Temporada 2008. XXII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2008*, editado por Juan Pedro Laporte, Barbara Arroyo y Hector Mejía, pp. 725-738. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología e Etnología.
- KOSZKUL, WIESŁAW, JAROSŁAW ŻRAŁKA Y BERNARD HERMES
 2009b Archaeological Investigations at Nakum, Peten, Guatemala: New Data on the Site's Development and the Discovery of a Royal Tomb. *Recherches Archeologiques, New Series* 1: 509-541.
- KOSZKUL, WIESŁAW, JAROSŁAW ŻRAŁKA, BERNARD HERMES Y BORIS AGUILAR
 2010 Investigaciones en Nakum, Peten, Guatemala: resultados de las excavaciones realizadas por el Proyecto Arqueológico Nakum en los años 2008 y 2009. *Polish Contributions in New World Archaeology, New Series* 2, editado por Janusz K. Kozłowski y Jarosław Żrałka, pp. 7-34. Cracovia: Polish Academy of Arts and Sciences, Jagiellonian University.
- LACADENA GARCÍA-GALLO, ALFONSO
 2003 *El Corpus Glífico de Ek' Balam, Yucatán, México*. Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc.: <http://www.famsi.org/reports/01057es/index.html>

- LUCERO, LISA, Y BARBARA FASH (EDS.)
2006 *Precolumbian water management: Ideology, ritual, and power*. Tucson: The University of Arizona Press.
- MARTIN, SIMON Y NIKOLAI GRUBE
2008 *Chronicle of the Maya Kings and Queens: Deciphering the Dynasties of the Ancient Maya*. Segunda edición. Londres: Thames and Hudson.
- MAYER, KARL HERBERT
2009 Traditional Maya beekeepers at Kiuic, Yucatán, Mexico. *Mexicon* XXXI(2009): 98-101.
- MILLER, MARY Y KARL TAUBE
1993 *The Gods and Symbols of Ancient Mexico and the Maya: An Illustrated Dictionary of Mesoamerican Religion*. Londres y Nueva York: Thames and Hudson.
- MORLEY, SYLVANUS GRISWOLD
1937-38 *The Inscriptions of the Peten*. 5 Vols. Washington D.C.: Carnegie Institution of Washington.
- NEFF, LINDA S.
1995 Excavations on Structure A-20 on the Castillo, Xunantunich. *Xunantunich Archaeological Project, 1995 Field Report*, edited by Richard M. Leventhal and Wendy Ashmore, pp. 38-58. Belmopan: Belize Institute of Archaeology.
- NORIEGA, RAÚL
1999 Trabajos de restauración en el Templo A de Nakum, Petén. *XII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 1998*, editado por Juan Pedro Laporte, Hector Escobedo y Ana C. Monzón de Suasnavar, pp. 139-146. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología e Etnología.
- NORIEGA, RAUL Y BERNARD HERMES
2000 Avance en los trabajos de investigación arqueológica y restauración en los Edificios N, 60 y 61 de Nakum. *XIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 1999*, editado por Juan Pedro Laporte, Hector Escobedo y Ana C. Monzón de Suasnavar, pp. 419-438. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología e Etnología.
- NORIEGA, RAÚL Y OSCAR QUINTANA
2002 Programa de restauración: Proyecto Protección de Sitios Arqueológicos en Petén. *XV Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2001*, editado por Juan Pedro Laporte, Hector Escobedo y Barbara Arroyo, pp.228-238. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.
2003 La Acrópolis Sur de Nakum: Su arquitectura y distribución espacial. *XVI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2002*, editado por Juan Pedro Laporte, Barbara Arroyo, Hector Escobedo y Hector Mejía, pp.296-304. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.
- PENDERGAST, DAVID
1981 Lamanai, Belize: Summary of Excavation Results, 1974-1980. *Journal of Field Archaeology* 8: 29-53.
- PÉRIGNY, MAURICE DE
1910 *Villes Mortes de l'Amérique Centrale*. Paris: Le Tour du Monde, Tomo 15..
1911 Les Ruines de Nakcum. *Journal de la Société des Américanistes de Paris* 8(1-2): 1-22.
- PILARSKI, BOGUMIŁ
2007 *Analiza kamiennych przemysłów Majów przeprowadzona na bazie materiałów pozyskanych podczas badań stanowiska Nakum, Peten, Gwatemala w sezonie 2006*. Tesis de Maestría no publicada, Instituto de Arqueología. Cracovia: Universidad Jaguelónica.
- PONCIANO, ERICK M., TAKESHI INOMATA, DANIELA TRIADAN, ESTELA PINTO, JESSICA MUNSON Y OMAR SCHWENDENER
2007 Revisitando Ceibal: Cambios sociales durante el Preclásico y Clásico Terminal en la región del Pasión. *XX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2006*, editado por Juan Pedro Laporte, Barbara Arroyo y Hector Mejía, pp. 448-463. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.
- QUINTANA, ÓSCAR Y WOLFGANG WURSTER
2002 Un nuevo plano del sitio Maya de Nakum, Petén, Guatemala. *Beiträge Zur Allgemeinen und Vergleichenden Archäologie* 22: 243-275.

SCHIEBER DE LAVARREDA, CHRISTINA

2002 La ofrenda de Abaj Takalik. *XV Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2001*, editado por Juan Pedro Laporte, Hector Escobedo y Barbara Arroyo, pp. 459–473. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.

SHARER, ROBERT Y LOA TRAXLER

2006 *The Ancient Maya*. Sexta edición. Stanford: Stanford University Press.

STONE, ANDREA

1995 *Images from the Underworld: Naj Tunich and the Tradition of Maya Cave Painting*. Austin: University of Texas Press.

STONE, ANDREA Y MARC ZENDER

2011 *Reading Maya Art: A Hieroglyphic Guide to Ancient Maya Painting and Sculpture*. Londres: Thames and Hudson.

TAUBE, KARL

2004 Flower Mountain: Concepts of life, beauty, and paradise among the Classic Maya. *RES* 45: 69-98.

TOBAR, TELMA Y BREITNER GONZÁLEZ

2007 La Acrópolis de Nakum: Un análisis espacial y volumétrico. En *XX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2006*, editado por Juan Pedro Laporte, Barbara Arroyo y Hector Mejía, pp. 644-658. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.

TOKOVININE, ALEXANDRE

2011 People from a Place: Re-Interpreting Classic Maya Emblem Glyphs. *Ecology, Power, and Religion in Maya Landscapes*, editado por Christian Isendahl y Bodil Liljefors Persson, pp. 91-106. (Acta Mesoamericana 23). Markt Schwaben: Anton Saurwein.

TOZZER, ALFRED M.

1913 *A Preliminary Study of the Prehistoric Ruins of Nakum, Guatemala*. Memoirs of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Vol. 5(3). Cambridge: Harvard University.

VALDÉS, JUAN ANTONIO Y FEDERICO FAHSEN

2004 Disaster in Sight: The Terminal Classic at Tikal and Uaxactun. *The Terminal Classic in the Maya Lowlands: Collapse, Transition, and Transformation*, editado por Arthur Demarest, Prudence Rice y Don Rice, pp. 140-161. Boulder: University Press of Colorado.

VOGT, EVON Z. Y DAVID STUART

2005 Some Notes on Ritual Caves among the Ancient and Modern Maya. *In the Maw of the Earth Monster: Mesoamerican Ritual Cave Use*, editado por James E. Brady y Keith M. Prufer, pp. 155-222. Austin: University of Texas Press.

ŻRAŁKA, JAROSŁAW

2008 *Terminal Classic Occupation in the Maya Sites Located in the Area of Triángulo Park, Peten, Guatemala*. (Prace Archeologiczne No. 62). Cracovia: Jagiellonian University Press.

ŻRAŁKA, JAROSŁAW Y BERNARD HERMES

2012 Great Development in Troubled Times: The Terminal Classic at the Maya site of Nakum, Peten, Guatemala. *Ancient Mesoamerica* 23(1): 161-187.

ŻRAŁKA, JAROSŁAW Y WIESŁAW KOSZKUL

2007 *The Nakum Archaeological Project: Investigations on the Banks of the Holmul River*. Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc.: www.famsi.org/reports/06022/index.html

2010 New discoveries about the ancient Maya: Excavations at Nakum, Guatemala. *Expedition* 52(2): 21-32.

ŻRAŁKA, JAROSŁAW, WIESŁAW KOSZKUL Y BERNARD HERMES

2008a Investigaciones en Nakum, Peten, Guatemala: Resultados de las excavaciones realizadas por el Proyecto Arqueológico Nakum en los años 2006 y 2007. *Polish Contributions in New World Archaeology, New Series I*, editado por Janusz K. Kozłowski y Jarosław Żrałka, pp. 73-128. Cracovia: Polish Academy of Arts and Sciences, Jagiellonian University.

ŻRAŁKA, JAROSŁAW, WIESŁAW KOSZKUL, BERNARD HERMES Y GUSTAVO MARTÍNEZ

2008b Nuevos hallazgos de Nakum: la segunda temporada del Proyecto Arqueológico Nakum. *XXI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2007*, editado por Juan Pedro Laporte, Barbara Arroyo y Hector Mejía, pp. 409-429. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología e Etnología.

ŻRAŁKA, JAROSŁAW, WIEŚLAW KOSZKUL, BERNARD HERMES, KATARZYNA RADNICKA Y JUAN LUIS VELÁSQUEZ

2011a La ocupación de Nakum entre los años 100 AC y 450 DC: ¿Chicanel, Florar Park, Tzakol o un momento de transición? *XXIV Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala*, editado por Barbara Arroyo, Lorena Paiz Aragón, Adriana Linares Palma y Ana Lucía Arroyave, pp. 13-34. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.

ŻRAŁKA JAROSŁAW, WIEŚLAW KOSZKUL, SIMON MARTIN Y BERNARD HERMES

2011b In the path of the Maize God: a royal tomb at Nakum, Peten, Guatemala *Antiquity* 85(3): 890-908.

ŻRAŁKA, JAROSŁAW, WIEŚLAW KOSZKUL, KATARZYNA RADNICKA, LAURA ELENA SOTELO SANTOS Y BERNARD HERMES

in prep. Excavations in Nakum Structure 99: New data on Protoclassic rituals and pre-Columbian Maya beekeeping.

— |

| —

— |

| —